



Ассирийские формирования в Сирии требуют у США полной поддержки

Ассирийские вооружённые формирования, входящие в состав оппозиционных "Демократических сил Сирии" распространили заявление в котором потребовали оказать полную поддержку Ассирийскому Военному Совету (Syriac Military Council) и Женским силам защиты Месопотамии (Bethnahrin Women Protection Forces).



с этим Syriac Military Council и BWPF обращают внимание американской стороны и её союзников на то, что они не являются подразделением курдской партии YPG, а являются равноправными членами объединения "Демократических сил Сирии", а посему заслуживают оказания помощи оружием и боеприпасами, как это делается в отношении арабских и туркоманских формирований.

В заявлении содержится протест в связи с фактом маргинализации ассирийцев в ходе слушаний, проходивших 29 марта в Конгрессе США, в ходе которых ассирийцы Сирии были представлены в качестве христиан, якобы входящих в Демократические силы Сирии (SDF) наряду с арабами, курдами и туркоманами.

Ранее в феврале Ассирийский Военный Совет, известный также под аббревиатурой MFS (Mawtbo Folhoyo Suryoyo) инициировал кампанию сбора подписей под петицией на имя президента США

Трампа, в которой говорится, что США не оказывают должной поддержки курдам и ассирийцам. Петицию подписали всего 240 человек. В результате она была отклонена, как неудовлетворяющая условиям подачи.

Очевидно, что прокурдский курс MFS, BEPF и стоящей за ними партии так называемых "Дороные" вызывает отторжение в широких слоях ассирийцев всех конфессий. А совсем недавно организация "Стражи Хабура" напрямую обвинила MFS в предательстве интересов ассирийского народа.

Роланд Биджамов

Визит ассирийского генерала Бехнама Аббуша в США

Командующий частями Ассирийских сил самообороны Ниневийской равнины бригадный генерал Бехнам Аббуш и член регионального парламента Иракского Курдистана Якуб Гиваргис, провели встречи и консультации с ассирийскими общественными и религиозными организациями США.



деятелями в штате Иллинойс, и в других штатах США, где сконцентрированы крупные общины ассирийцев.

Не секрет, что основным и чуть

ли не единственным источником финансирования Ассирийских сил самообороны Ниневийской равнины, которые ведут борьбу с запрещённой в РФ террористической организацией ИГИЛ, являются средства собранные в диаспоре, которые естественно недостаточны, чтоб содержать на уровне многотысячного военнизированное формирование. Фактически все средства собранные в диаспоре идут на обмундирование и питание военных.

Эдгар Битбунов



Визит генерала Бехнама, состоялся по приглашению американской стороны. Основной целью визита являлось лучшее и качественное ознакомление ассирийской общественности США с планами и задачами Ассирийских сил самообороны в Ираке. Иракские гости провели ряд рабочих встреч с ассирийскими общественными и религиозными



Аль-Хасака борется против ИГ и отмечает Ассирийский Новый год

Сирия, 1 апреля. Аль-Хасака отмечает Ассирийский Новый год. Праздник идёт по плану – несмотря на борьбу с ИГИЛ* в этом регионе (арабское название – ДАИШ, запрещена на территории РФ).



рицы подтверждают привязанность к родной земле и желание защищать её от членов группировки «Исламского государства»*. Боевики не так давно атаковали селения на реке Хабур – левого

притока Евфрата. На видеозаписи, присланной в редакцию источником ФАН, показана часть шумного торжества. Ассирийцы надели традиционные наряды, пели песни и танцевали. В конце видео содержится напоминание о том, что борьба с террористами в самом разгаре: деревни Тель-Насри и Тель-Тамер, находящиеся под контролем террористов, сильно пострадали. Многие здания разрушены и с трудом подлежат восстановлению.

Алексей Громов riafan.ru

Этот номер газеты издан при финансовой помощи ассирийца из г. Запорожье Авдишева Сергея Ростамовича.

Арсен Михайлов будет представлять ассирийцев в парламенте Армении



По новой Конституции, принятой по итогам референдума 6 декабря 2015 года, не оговаривается строго фиксированное число членов парламента, указывается лишь их минимальное количество — 101 депутат, ещё четыре места предоставлены представителям основных национальных меньшинств — езидам, русским, ассирийцам и курдам.

Лидер ассоциации "Атур" Арсен Михайлов будет представлять ассирийцев в новом парламенте Армении. Об этом заявил в беседе с Новости Армении – NEWS.am председатель организационной комиссии РПА (Республиканская партия Армении) Рубен Тадевосян. По его словам в парламент войдут следующие кандидаты, включенные во вторую часть избирательного списка правящей РПА: Рустам Махмудян (езид), Князь Гасанов (курд), Арсен Михайлов (ассириец). Рустам Махмудян – доцент ЕГУ, Арсен Михайлов – председатель Ассирийской ассоциации «Атур», заместитель руководителя общины Арзни. От оппозиционного блока «Царукян» в парламент прошла Татьяна Микаелян (русская), которая работает в филиале банка «Инекобанк» в Гюмри.

рической ассоциации «Атур», заместитель руководителя общины Арзни. От оппозиционного блока «Царукян» в парламент прошла Татьяна Микаелян (русская), которая работает в филиале банка «Инекобанк» в Гюмри.

В интервью радио Азатютюн Михайлов заявил: «У нас есть проблемы, и, конечно, в Национальном собрании решать эти проблемы нам будет легче, то, что касается наших программ, культурно-образовательных, социальных. У нас нет политических вопросов в Армении. В основном это культурно-образовательные вопросы».



Арсен Михайлов поблагодарил избирателей за оказанную ему поддержку. Роланд Биджамов

Разрушенные археологические объекты в Ниневии

Делегация представителей руководства Ассирийского Демократического Движения "Зоваа" ("Завва") посетила исторические объекты в освобождённых от



повреждений. Во время осмотра делегация посетила город-музей Нимруд, осмотрев масштабы разрушений причинённых ему игиловскими варварами. Также делегация посетила исторический объект - мечеть Пророка Юнуса (пр. Йоны), под руинами которого недавно был обнаружен ассирийский дворец.

террористов ИГИЛ (орг-ция запрещена в РФ) районах провинции Ниневия. Делегацию сопровождали ряд исследователей от департамента древностей Ирака, иностранные журналисты.

Глава политического бюро "Зоваа" ("Завва") Калдо Рамзи заявил, что целью визита был осмотр объектов исторического наследия нашего народа и оценка размера

Осмотрев масштабы разрушений, глава политбюро Ассирийского Демократического Движения К. Рамзи на своей страничке в фейсбуке разместил следующий комментарий к увиденному: "Мы создали цивилизацию - они уничтожили её, мы создали право - они попрали его, мы дали Ираку свет - они ввергли его во мрак, мы боремся за человеколюбие - они за человеконенавистничество, и сегодня мы в меньшинстве...". Эдгар Битбунов

Депутат-ассириец: С укрупнением муниципалитетов наша культура не должна пострадать!



Укрупнение муниципалитетов не должно навредить культурным правам нацменьшинств. Об этом заявил на заседании парламента Армении 20 мая депутат от правящей Республиканской партии Армении, представитель ассирийской общины Арсен Михайлов. Обращаясь к депутату Вардевану Григоряну, выдвинутому кандидатом в председатели комиссии по вопросам территориального управления, Михайлов отметил, что укрупнение общин не должны затрагивать населённые пункты нацменьшинств.

«Права наших общин, их воз-

можность принятия решений не должны раствориться при укрупнении», - заявил Михайлов.

На это Григорян заметил, что при любой административной реформе потребностям не армян будет уделено надлежащее внимание.

Слово взял и вице-спикер парламента, грек по происхождению Эрурд Шармазанов. Он отметил, что в Лорийской области, как и в остальной Армении, греки всегда чувствовали себя как дома. Административные вопросы здесь никак не мешали.

«Греческое село Мадан, в нескольких километрах от Алаверди, потом с ним слилось. Но жизнь нашей общины от этого не пострадала, и к нам относились по-прежнему хорошо. Мы должны делать всё, чтобы для жителей всех наших национальных общин – езидской, курдской, ассирийской, русской, еврейской, греческой... Кого я ещё не назвал? В общем, чтобы для всех них Армения была родиной. И я уверен, так и есть. Правда, господин Михайлов? Ну вот».

news.am

Владикавказской школе присвоено имя героя ВОВ



26 мая 2017 г. в общеобразовательной школе №6 г. Владикавказ, Республика Северная Осетия произошло торжественное событие - открытие мемориальной доски в честь уроженца Владикавказа, Героя ВОВ, ассирийца Давыдова Ладосиришаевича. По решению министерства образования республики Северная Осетия школе №6 присвоено имя Героя - Средняя Образовательная Школа №6 имени Героя Советского Союза Давыдова Л.Ш.

На открытии присутствовали

представители немногочисленной ассирийской диаспоры города, которые при поддержке Совета Ветеранов, Общероссийского Народного Фронта и администрации Школы №6 смогли претворить в жизнь задуманное и увековечить имя своего соотечественника.



Давыдову Л.Ш. звание Героя Советского Союза было присвоено 22 июля 1944 года за доблесть проявленную в боях за освобождение Витебской области, когда он с группой разведчиков переправился через реку Западная Двина, где в ожесточённом бою за деревню Шарыпино захватил штабные документы и уничтожил несколько солдат и офицеров противника.

От редакции газеты "Хабре": Полная информация о боевых заслугах Ладосиришаевича в № 35 за июнь 2013 г. на нашем сайте www.assyriannews.at.ua

Эдгар Битбунов

Очередной акт вандализма в Иракском Курдистане



Очередное преступление против ассирийских культурных памятников на Севере Ирака в подконтрольной курдами провинции Дохук. Древнеассирийская стела за последнее время уже в третий раз подвергается надругательству варваров 21 века. Туристы и гости парка, где расположены древние артефакты, выложили в фейсбук изображения ассирийского барельефа времён правления царя Сеннахериба, на которых видны следы внешнего воздействия тупыми предметами с явной целью, нанести как можно боль-



ший урон памятнику древнеассирийского искусства.

С протестом на варварские действия неизвестных и полное попустительстве властей выступила ассирийская община Нохадры (Дохука). Ряд ассирийских общественных организаций и партий организовали акцию с целью привлечь внимание властей и международных правозащитных организаций к актам вандализма имеющих место в Ираке в последние годы. Пикетчики потребовали от властей Иракского Курдистана принять все меры по защите ассирийского культурного наследия.

Эдгар Битбунов

"Настало время назвать всё своими именами"



Вице-президент США Майк Пенс выступая на Всемирном саммите по защите преследуемых христиан, который проходил в Вашингтоне, округ Колумбия, заявил, что ИГИЛ (запрещённая орг-ия в РФ) совершило и по сей день совершает "геноцид" против христиан.

"Я считаю, что ИГИЛ виновно в геноциде против людей исповедующих христианскую религию, и настало время назвать всё своими именами. Террористы питают особую ненависть к последователям Христа и ни как иначе как варварами их назвать нельзя", - сказал Пенс.

В свою очередь, организатор Всемирного саммита преподоб-



ный Франклин Грэм высоко оценил послание вице-президента, сказав, что крайне важно в преследовании христиан использовать формулировку "геноцид".

"Предыдущая администрация уклонялась называть зверства против христиан геноцидом, она даже всячески препятствовала на всех уровнях в информировании масс о злодеяниях исламистов", - заявил Грэм.

Всемирный саммит по защите преследуемых христиан собрал под своей крышей представителей всех христианских деноминаций, а поддержку саммиту ока-



зала действующая администрация США. На саммите Русскую Православную Церковь представлял глава Отдела внешних церковных связей Московского Патриархата митрополит Волоколамский Иларион и Иеромонах Стефан (Игумнов) - секретарь по межхристианским отношениям ОВЦС Московского патриархата, Ассирийскую Церковь Востока представляли секретарь Священного Синода епископ Калифорнии Мар Ава Рувель и епископ Чикаго Мар Полус Беньямин.

Эдгар Битбунов
Москва, Россия.

Иракская армия обучает ассирийские части

Около 100 бойцов Частей защиты Ниневийской равнины NPU завершили 12 апреля курс боевой подготовки. Она проходила в учебно-тренировочном лагере иракской армии в Гайаре. Всем бойцам были выданы соответствующие сертификаты, после чего они возвратились в места постоянной дислокации на юге Ниневийской равнины.

Части NPU представляют собой военизированное крыло Ассирийского демократического движения ЗАВБА, защищающего на протяжении многих лет интересы христиан Ирака, в основном этнических ассирийцев.

Ранее руководство ЗАВБА



подало заявку на формирование дополнительного батальона, численностью 250 бойцов, вдобавок к двум другим, которые задействованы в обеспечении безопасности освобождённых Бахеды, Карамлиса и Бартеллы. Однако вопрос находится пока в стадии решения. Возможно, в Багдаде опасаются усиления христианских формирований. При том, что руководство NPU всеми силами демонстриру-

ет свою лояльность центральным властям Ирака, что вызывает подспудную негативную реакцию властей Курдистанского региона, стремящегося включить территорию Ниневийской равнины в свой состав. С этой целью курды активно патрулируют лояльные им отряды так называемых "Стражей Ниневии" и другие силы, которые используются ими для установления контроля над равниной в рамках "политики свершившегося факта".

Ассирийским лидерам приходится лавировать в том узком коридоре возможностей, которые им оставляют Багдад и Эрбиль.

Роланд Биджамов

Сирийские курды закрывают офисы старейшей ассирийской партии



Сотрудники спецслужбы «Асасиш» самопровозглашенного курдского региона «Рожава» на севере Сирии опечатали вечером 15 марта, офис Ассирийской демократической организации (АДО «Мтакаста») в городе Хасеке. На следующий день, был закрыт офис АДО в городе Дерик (Аль-Маликия).

Наблюдатели "Ассирийской Обсерватории прав человека" (Assyrian Monitor for Human Rights) сообщают, что формальной причиной закрытия офиса в Хасеке стало отсутствие у «Мтакасты» «разрешения на политическую деятельность, выданного властями курдского самоуправле-

ния». АДО на своей официальной странице в Фейсбуке отмечает, что офис в Дерике бы опечатан в 18:30 по местному времени, вечером 16 марта. Членам организации, находившимся в офисе предложили явиться в Бюро по делам политических партий в городе Амуда. В тот же день был закрыт офис АДО в городе Камышли (Бет Залин).

Лидер организации Габриэль Муше в интервью телеканалу AssyriaTV выступил с резким осуждением случившегося. По его мнению, Партия демократического союза (PYD) предпринимает эти действия в тщетных попытках добиться легитимности в глазах всего населения сирийской Джазире (Гозарто), в том числе курдов. Муше отметил, что офисы ряда курдских партий, находящихся в оппозиции к PYD, также подверглись нападению и поджогам.

Заметим, что Матакаста является одной из старейших оппозиционных партий в Сирии,

широко известной на её политической арене. Она была создана в июле 1957 года, и с той самой поры использовала все доступные ей возможности для защиты интересов ассирийского народа. Партия всегда сотрудничала с другими политическими силами, в том числе и с курдскими организациями.

Весной 2011 года АДО «Мтакаста» приняла активное участие в сирийской «арабской весне», став одним из основателей в Высшем национальном совете и Национальной коалиции сирийских революционных и оппозиционных сил.

Нынешние действия властей самопровозглашенного региона «Рожава» на севере Сирии, являются ещё одним свидетельством шовинистической политики, осуществляемой ими в отношении ассирийцев, арабов и представителей других народов.

Роланд Биджамов

Ассирийцы стремятся к самоуправлению в сирийской провинции Аль-Хасаке



Агентство "Заман" со ссылкой на пресс-центр ополчений курдского демократического союза, сообщило о том, что курдские формирования сдали все контрольно-пропускные посты в деревнях на р. Хабур в провинции Аль-Хасака ассирийским отрядам самообороны, что стало первым шагом ассирийцев на

пути к самоуправлению в районах их компактного проживания в Сирии.

Эту информацию подтвердили и ассирийские источники, в частности по информации Ассирийской Демократической Партии, курды передали ранее занятые ими блок посты у села Тель-Горан под контроль ассирийских ополченцев, таким образом, все въезды-выезды и сами селения на р. Хабур контролируются ассирийскими силами самообороны.

Ранее источники близкие к агентству "Заман" сообщали, что в деревне Тель-Джума между ассирийским ополчением и прокурдским формированием народной защиты (YPG) произо-

шло боестолкновение, которое закончилось разоружением отряда YPG, и село перешло под контроль ассирийцев.

На сегодняшний день курдские боевики сосредоточены вокруг своей военной базы расположенной в центре г. Тель-Тамер, крупнейшего ассирийского населённого пункта в районе р. Хабур, - уточнил источник.

Стоит напомнить, что столкновения между курдскими и ассирийскими отрядами происходили не раз. В апреле 2015 года курдские боевики, пригласив на переговоры, убили ассирийского полевого командира дьякона Давида Джиндо и тяжело ранили сопровождающих его лиц.

Эдгар Битбунов.

Ассирийцы через Россию заявляют исторические права на Сирию

«Зариновый скандал» ускорил переговоры с Москвой христиан – противников Башара Асада

В западных политических кругах идёт интенсивная раскрутка сирийского «заринового скандала» – предполагаемого использования режимом Башара Асада отравляющих веществ. Про асадовский зарин, послуживший причиной американской бомбардировки военной базы в Шейрате, говорил министр обороны США Джеймс Метьюс на встрече со своим израильским коллегой Авиغدором Либерманом. Затем «нашли» зарин в Сирии и тем самым оправдали ракетный удар США по Сирии спецслужбы Франции.

Незадолго до этого в Москву приехали ассирийцы – христиане, представители сирийской оппозиции. (От редакции газеты «Хабре»: В состав делегации ассирийцев входили: член «Московской» группы сирийской оппозиции, член «Лиги арабских журналистов» Нимрод Сулейман, глава Ассирийской демократической партии Нинос Ишу, уполномоченный по внешним связям Ассирийского Совета Хабура (Стража Хабура) Ильяс Насыр, представитель «Вавилонского института» Якуб Каляли и председатель Союза независимых ассирийцев Варда Хамис). Их цель – достичь договорённости с российскими властями по децентрализации нынешней Сирийской Арабской Республики (САР) и представительства ассирийского народа в будущей Конституции Сирии. При этом ассирийцы-оппозиционеры не хотят создания своего национального образования, наподобие Курдистана. По их убеждению, создание условной «Великой Ассирии», по примеру «Великого Курдистана», значительно осложнит вековые добрые отношения ассирийцев с остальными народами Ближнего Востока. В первую очередь – с курдами.

Возглавили делегацию известный в Сирии оппозиционный политик Нимрод Сулейман и председатель Ассирийской демократической партии Нинос Ишу. На состоявшейся 21 апреля пресс-конференции в МИА «Россия сегодня» ассирийцы подчеркнули: удар «Томагавками» по Шейрату был попыткой американцев превратить виртуальную угрозу в реальность и тем самым обну-

лить итоги прошлых женевских договоренностей по Сирии. Они цитировали главу МИД России Сергея Лаврова, сказавшего, что ракетный удар по Шейрату показал, что «созрел заговор против Сирии и США добиваются смены политического режима в Сирии». После «заринового скандала» в женевском российско-американском дуэте по Сирии наступило охлаждение. Ассирийцы надеялись на продуктивность запланированной на 24 апреля в Женеве «сирийской» встречи замглавы МИД РФ Геннадия Гатилова,

бильность в стране может обеспечить российско-американский дуэт в «женевском формате» при участии представителей народов Сирии. А последние при достижении стабильности сами выберут, куда и как Сирии двигаться дальше

Нимрод Сулейман и Нинос Ишу рассказали об исторической и культурной роли ассирийцев в становлении текущей культурно-политической конфигурации Ближнего Востока. Ассирийцы – гегемон в определенный период истории Ближнего

Восточного Востока и нынешней Сирии – в начале «арабской весны» заняли следующую позицию. Будучи народом ущемленным, как и все неарабы, в период правления в Сирии и Ираке партии «Баас» они поддержали протесты против правящего сирийского режима. Но в отличие от курдов оппозиционеры-ассирийцы не добиваются создания в Сирии и Ираке своих государственных образований наподобие Сирийского и Иракского Курдистана. Это обусловлено, в частности, тем, что в местах своего компактного проживания ассирийцы живут бок о бок с другими народами. Основанный в 1926 году бежавшими из Турции ассирийцами город Камышли на северо-востоке Сирии, центр провинции Хасака, курды считают столицей Сирийского Курдистана, и этого ассирийцы у курдов не оспаривают. Как сказал Нимрод Сулейман в личной беседе корреспонденту «НГР»,

ассирийская деревня Бейт-Залин стала городом Камышли в ходе её заселения армянами, курдами и другими народами: «Провинция Хасака расположена на стыке Сирии, Турции и Ирака. Когда ДАИШ пыталось взять Хасаку под контроль, история в лице проживающих там народов встала на сторону ассирийцев. ДАИШ, последовательница «Аль-Каиды» (запрещена в РФ) – блудо политической кухни, где повара из разных стран договорились о переделе сфер влияния в регионе, куда их «блюдо» пойдет. ДАИШ, как и ранее «Аль-Каида», предназначено для дестабилизации стран и регионов, национальной и религиозной розни. Ассирийцы-христиане, курды – мусульмане и езиды – мы всё время были рядом с курдами и оказывали им помощь в борьбе против ДАИШ. У нас с курдскими политиками общая цель – децентрализация Сирии. Но у нас с курдами разное видение перспектив политического решения сирийской проблемы. Мы против предлагаемой ими децентрализации политической – привязки районов севера и северо-востока страны к курдам. Если курдское предложение – федерализация Сирии, то этот вопрос должен решать весь сирийский народ, а не отдельная его часть».

Ассирийцы при поддержке России выступают за участие курдских сил в «женевском формате». «Но расклад сил сейчас не в пользу нашего с Россией предложения по курдам», – сказал Сулейман «НГР», добавив, что против участия курдов выступает Турция. Участие в переговорах народов, не представленных ныне в «женевском формате», как считают ассирийские противники режима Асада, – залог общего сирийского урегулирования и противостояния ИГ. «Нынешние слабые арабские режимы в Египте, Ливии, Тунисе, Сирии все вместе не смогли противостоят ДАИШ. Но, к сожалению, ряд стран против того, чтобы курды и ассирийцы стали частью «женевского формата». Получается, те, кто ранее стоял за ДАИШ, отстаивают свои интересы», – считает Сулейман.

Апрельский визит ассирийской делегации в Москву стоит расценивать как стремление ассирийцев Сирии к новой Конституции страны, в которой бы учитывались интересы и равноправие всех народов Сирии, сказал «НГР» политолог Роланд Биджамов. «Сепаратистских устремлений у ассирийцев, несмотря на их исторически обусловленную оппозиционность правящему режиму, нет и никогда не было», – пояснил эксперт. – Ассирийцы Сирии, как и Ирака, хотят, чтобы их единая страна была демократической. В ходе выступлений Нимрод Сулейман и Нинос Ишу разделили понятия политической и административной децентрализации. Первая подразумевает будущий раздел Сирии по иракскому образцу, когда на севере создаётся курдский регион Рожава, где курдов – не более 40%, а с учётом осуществленных курдами территориальных захватов в условной курдской Рожаве курды вообще могут стать меньшинством. Поэтому ассирийская делегация в Москве выступила не за политическую децентрализацию на этнической основе, а за административную. Где бы повышалась самостоятельность не народов, а регионов, и много лет беспокоившие народы Сирии проблемы ушли бы на второй план». По словам Биджамова, основной причиной, толкнувшей ассирийцев Сирии в оппозиционный стан, было то, что более 50 лет режим партии «Баас» успешно решал религиозные вопросы и при этом игнорировал социальную сферу жизни неарабских народов страны. «Поэтому ассирийцы в 2011 году подались эйфории «арабской весны». Когда тогдашних романтически настроенных ассирийцев предупреждали, что их постигнет судьба иракских христиан, они не верили. Время показало, что в Сирии оправдались самые худшие сценарии», – резюмирует эксперт.



заместителя госсекретаря США Майкла Рейтни и представителя ООН Стэффана ди Мистуры. Но, по словам ассирийцев, Мистура потом заявил о переносе Штатами встречи. При этом сирийские оппозиционеры сочли прошедший 12 апреля, пять дней спустя после бомбежки Шейрата, визит госсекретаря США Рекса Тиллерсона в Москву не лишённым продуктивности. «Рекс Тиллерсон долго беседовал по ситуации в Сирии с Сергеем Лавровым, встретался с Владимиром Путиным», – заявил Сулейман. – Если бы не существовало какого-то взаимопонимания, то встречи Тиллерсона с Лавровым и Путиным в Москве и не состоялись бы. Мы считаем, что нормализация ситуации в Сирии возможна только в российско-американском дуэте. Недопустимо, чтобы США, Великобритания, Франция и другие страны считали, что право решать судьбу Сирии принадлежит только им». Ста-

В отчёте Комиссии по религиозным свободам США (КРС) приводятся многочисленные свидетельства местных христиан о захвате их земли и собственности курдами, сообщает christianpost.

Идёт также активная застройка исконно христианских земель, захваченных этническими курдами, а новые курдские власти предпринимают попытки «курдифицировать» местное население, утверждает в отчете Комиссии, носящем название «Увядание под курдским солнцем: надежды и страхи религиозных меньшинств Северного Ирака». Представители многочисленных местных религиозных групп на территории так называемого «Курдского региона Ирака» (КРИ) ныне чувствуют себя «гражданами второго сорта». И это после того, как многим из них чудом удалось избежать смерти от рук исламских радикалов ИГ, как говорится в отчёте, подготовленном Криспином Смитом (Crispin M.I. Smith) и Варганом Шадареяном (Vartan Shadareyan) под редакцией Иоманы Каддур (Jomana Qaddour), аналитика КРС.

Сами сотрудники Комиссии по религиозным свободам полагают, что это «первый независимый отчёт такого рода, подготовленный по данным личных опросов представителей всех религиозных меньшинств этого региона». Этот курдский регион послужил прибежищем для

Земли и дома христиан в Ираке реквизируются курдами

многих тысяч перемещённых представителей религиозных меньшинств, бежавших от джихадистов, поскольку, среди прочего, всегда считался «сравнительно толерантным» в вопросах веры. Тем не менее, ныне в нём наблюдаются «тревожные тенденции в связи с дискриминацией и даже насилиями в отношении этнических и религиозных меньшинств», пишут авторы отчёта.

«В то время как КРИ продолжает восприниматься как намного более гостеприимный и толерантный в отношении религиозных меньшинств регион в сравнении с соседними территориями, представители меньшинств всё чаще говорят о предвзятом отношении к ним и неполном равноправии, которое не обеспечивает им полноценного участия в общественной жизни», – говорится в отчёте. – Тратовка и исполнение положений закона в отношении граждан, которые не являются суннитами и курдами, зачастую весьма произвольны. Представители меньшинств чувствуют рост экстремизма среди местного большинства, и опасаются, что эти настроения могут представлять угрозу для них в долгосрочной перспективе».

С учётом того, что правительство Курдского региона долго возглавляло борьбу с джихадистами ИГ в этих местах и ныне



Иракский Курдистан и т.н. «спорные территории» на которые претендуют курды

контролирует большие районы «спорных территорий», его деятельность и политика остаётся полувоенной и потому вызывает «озабоченность», по данным отчёта.

«Курдские власти, партии и

силы безопасности обвиняются в попытках «курдифицировать» этнически разнообразные части спорных территорий, что отчасти это может объясняться их стремлением прочнее закрепить за собой эти части районов в ожи-

дании того времени, когда Багдад вновь обратит внимание на спорные территории, ныне оккупированные пешмаргой [курдскими военными формированиями в Иракском Курдистане], – говорится в отчёте. – И хотя власти отрицают, что проводится такая политика, многие НПО, активисты и аналитики приводят материалы, свидетельствующие о сносе домов и предотвращении попыток местных жителей вернуться на свою землю. Кроме того, некоторые общины религиозных меньшинств лишают помощи и поддержки, либо преследуют, если они критикуют деятельность местных курдских организаций. Это может быть частью долгосрочной стратегии по удержанию спорных территорий».

«Христианские граждане КРИ жалуются и протестуют против случаев захвата их земель и сёл курдскими поселенцами в провинциях Дохук и Эрбиль, – говорится в отчёте. – Некоторые ассирийские христиане обвиняют курдских государственных и партийных чиновников в захвате земли для личного пользования или наживы. Они полагают, что цель таких действий – курдификация исконно христианских земель. Впрочем, другие группы христиан считают, что такой долгосрочной политики не существует, а такие захваты – всего лишь произвол отдельных влиятельных курдов и курдских компаний». sedmitza.ru

Артур Приймак www.ng.ru

«Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна» Часть 1-я.

Представляем читателям перевод Сергеем Коржуновым историком-любителем из гор. Мирный, Архангельской области. англоязычной книги Сурмы д'Бет Мар Шиммун (сестры патриарха-католика Мар Биньямина Шиммуна XXI) «Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна»

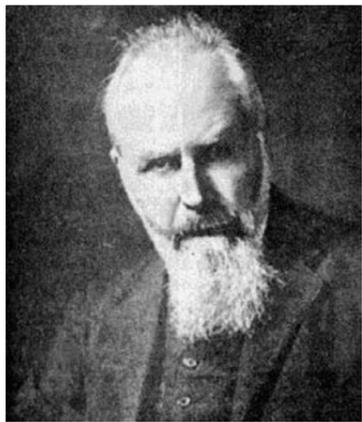
От редакции газеты «Хабре». Введение к книге леди Сурмы д'Бет Мар Шиммун написал преп. Уильям Эйнджер Виграм (William Ainger Wigram) – англиканский священник, миссионер и писатель, автор трудов по истории Ассирийской Церкви Востока.

В 1902 году Виграм присоединился к миссии Архиепископа Кентерберийского среди ассирийских христиан. Миссия ставила своей целью оказание поддержки Патриарху Церкви Востока, повышение образовательного уровня ассирийского духовенства и мирян.

Благодаря стараниям Виграма, как считается, было достигнуто взаимопонимание между Ассирийской Церковью и Англиканским сообществом.

После окончания 1-й Мировой войны Уильям Виграм принял участие в международных консультациях по вопросу переселения ассирийцев. Уильям резко критиковал правительство Великобритании за предательство интересов ассирийцев после прекращения действия английского мандата и образования государства Ирак, что привело к тому, что в 1938 году Виграма отстранили от участия во всех делах, связанных с ассирийским направлением деятельности англикан.

Более подробная статья о жизни и деятельности преп. Уильяма Эйнджера Виграма будет опубликована в следующих выпусках нашей газеты.



Преподобный Уильям Эйнджер Виграм

Введение.

Ассирийская Церковь, о которой рассказывается в этой книге – очень древняя разновидность христианства, представляющая (вместе с близкой ей «яковитской» Церковью) вероисповедание сиро – говорящих людей, проживающих к востоку от Палестины, жителей Парфии и второй Персидской (Сасанидской) империй.

Ассирийцы утверждают, что «Евангелие было принесено нашим отцом апостолами Адаем и Мари» и их традиция отождествляет первого с Фаддеем, апостолом Христа, кроме того считающимся основателем Армянской Церкви. С исторической точки зрения очевидно, что наименование «апостол» может относиться к одному из «семидесяти», также другая версия предания гласит о проповеди в Адиабене около 100 года н.э..

Эта Церковь «Восточных» (то есть христиан, проживавших во дни оные к востоку от Римской империи) всегда существовала изолировано, что демонстрирует тот факт, что её забыли пригласить на собор, и она никогда не имела официальных знаний о Символе Веры, сформулированном на Соборе в Никее, вплоть до 411 года, когда она его полностью приняла в полном согласии с собственным вероучением. Отдельные епископы, конечно, знали о Никейском соборе, но не Церковь в целом.

Изоляция усугублялась необходимостью подчёркивать отличия от Церкви Римской империи в целях самосохранения. Когда Римская империя стала христианской, всё христианское население (прежде пользовавшееся веротерпимостью) её соперника Персии начало считаться неблагонадёжным, подобно христианам в Турции в последнее время, и подверглись гонениям. Посему, естественным для них было подчеркнуть отличие от «римских христиан», декларируя: «Мы не такие христиане как они, и нет необходимости в преследованиях каждый раз, когда вспыхивает вражда у шах-ин-шаха с римским императором».

Так, они были обвинены в

Несторианстве, на основании того, что они не приняли Собор в Эфесе, используют термин Христородица (Мать Христа) как официально наименование Богословенной Девы и почитают Нестория.

С другой стороны принятие ими Собора в Халкидоне, позволяет утверждать о том, что они не учили тому, за что Несторий был осуждён, и в последнее время они декларируют, что «Quicumque vult» (начальные слова латинского текста Афанасиевского символа веры) адекватное выражение их учения о Лице Господа и в титул «Христородица» («Мать Христа») Богословенной Девы Марии они вкладывают значение «Мать Иисуса Христа, нашего Господа и нашего Бога».

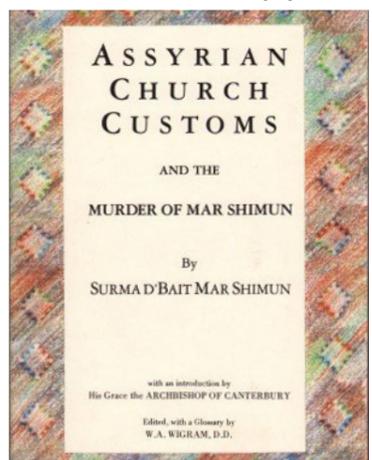
Они фактически не пребывали в церковном общении с Церковью Константинополя, в то время как её поразила инфекция монофизитства, до тех пор, пока потоп ислама не смёл и тех и других.

Под властью арабских халифов эта Церковь замечательно существовала, распространив свою миссию на Китай, Афганистан и Индию. В Индии основанная ими Церковь существует и по сей день. Одно время до 25 митрополитов – архиепископов подчинялись Патриарху Халдеев (или Ассирийцев) в Багдаде.

Эта великая Церковь, однако, была совершенно забыта на Западе и, как утверждается в тексте, когда её посланник прибыл в Рим, на него смотрели как на пришельца с другой планеты.

Чёрные дни наступили для общества с падением багдадского халифата и возвышением Турции около 1400 по Р.Х. Цивилизация Месопотамии (уже находившаяся в упадке) получила ужасный удар от опустошительных нашествий Тимура, и мрачное турецкое иго установилось над землёй, процветавшей при арабах.

Общий упадок Христианской Церкви, и разделение сообщества между римо – католиками и протестантами ещё более ухудшила



Книга леди Сурмы д'Бет Мар Шиммун "Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна"

её состояние. В XIX столетии она была тенью самой себя. Поэтому, иерархи Церкви попросили помощи у Церкви Англии, считая, что она поможет им как сестра, и они ожидают (от Церкви Англии) уважения их независимости. Признавая даже, что, ежели уровень духовности в этой Церкви упал так низко, как утверждают суровые критики (мы считаем этот факт недоказанным), ей нельзя отказать в постоянной способности давать мучеников за веру.

Ассирийский народ.

Многие просят меня подробно описать различные обычаи, церковные и светские, той части нашего ассирийского народа, которая проживала в Курдистане перед Великой войной. Во – первых, позвольте мне сказать о нашей вере в то, что в наших жилах течёт кровь древних ассирийцев Ниневи. Это может быть доказано путём сравнения облика многих мужчин наших гор и особенно мужчин из племени Тйаре с лицами царей и других ассирийцев с барельефов в Британском музее.



Малик племени Нижнее Тйаре Бархо д'Малик Даниель. Фото 1909 года.

Другим веским доказательством может служить наш язык. Такие слова на нашем сирийском языке как: «собака», «лошадь», «топор», «осёл», «верблюду», «леопард», «орёл», «душа», «брат», «слуга», а также обозначения месяцев года идентичны словам с древних ассирийских надписей. Большая часть людей Ассирийских времён жила на равнине у Ниневи вплоть до падения их империи в 600 году до Р. Х.. Несомненно, также то, что наши люди в течение долгого времени проживали в горах немного к северу от тех равнин. Большинство из них, возможно, были изгнаны (с равнины) став беженцами (в горах). Факт древности их временного проживания (в горах) подтверждается древностью постройки наших церквей. Например, церковь Мар д-Тлае, построенная маликом (вождём) Азизом в замке Рибат (Ribat) в долине Тал в V столетии по Р. Х., церковь святого Георгия (Гиваргиса) д'Бет Глала (d'Baith Glala), сейчас (деревня) известна как Хананис (Khananis) VI столетия; также как и церковь Мар Зайя в Джилу.

Постройка последней была начата неким маликом Балаком (Balak) и закончена его сыном Зураком (Zugaq). Постройки датированы благодаря надписям в церквях или сведениям, почерпнутым из Жития святых. Увы, к нашему великому сожалению, мы потеряли все церкви во время Великой войны (1-я мировая война – прим. редакции «Хабре») – они были разрушены.

С VI по XVII столетия в Курдистане жило много христианских



Сурмы д'Бет Мар Шиммун

племён, о чём нам известно из древних хроник, повествующих о церквях и школах в эти горы. Так, не позднее, чем в XVI столетии у нас был великий учёный муж курдской крови, «Мар Муше, который учил в Гурмале (Gurmal)», то есть в Джуламерке (Julamerk). Его современником являлся епископ Башкалы (Bashkala) в Альбаке (Albaq). Его брат, надо сказать, был разбойником с большой дороги. Разбой заложен в природе курдов, так было в прошлые времена, так продолжается и в наши дни.

Многое из того, о чём я читала в хрониках и в книгах, ныне уничтожено (физически), но сохраняется в памяти и передаётся из уст в уста. Однажды я была в гостях в деревне Хананис у благородной курдской женщины, чей брат насильно захватил земли, принадлежавшие церкви святого Георгия. Она повела меня на холм, на котором стояло очень высокое засохшее дерево. Там она поведала мне, что в старые времена, земля, где сейчас стоит Хананис, принадлежала некоему малику, который, как и все его соплеменники были «Sanam Faris» (идолопоклонники). В то время в ту местность пришёл с проповедью ученик Иисуса. Найдя все двери в деревне закрытыми, он пошёл в дом малика и постучал в дверь. Ему открыла старуха –

и спросил: «Кто разжёт огонь в моём доме». Ему ответили: «Это твоя дочь. Так как она исцелена (чужеземцем), то сейчас готовит еду для этого чужеземца». Благодаря данному случаю, вся та страна обратилась к почитанию Исы.

Я спросила у курдянки, откуда она знает эту историю. Она сказала, что сей рассказ передаётся здесь от отца к сыну.

Я не пишу историю Церкви или даже миллета, но только общаю о некоторых из наших обычаев. Прошу читателя не судить о народе по моим сообщениям. Я прошу об этом, если вы позволите так выразиться, потому, что вы, жители Запада судите о нас так, будто имеете глубокие знания относительно нас, жителей Востока.

Вы часто ошибаетесь, точно также как и мы в своих суждениях относительно вас. Так же я не беру на себя задачу по изучению трудов по истории нашей Церкви и её древней славы; как она посылала миссионеров в Индию, в Самарканд и в Китай, где и доныне монумент Сиань - Фу (Singanfu) являет собой свидетельство её (славы).

Я не сомневаюсь, что читатель книг д-ра Виграма (Wigram) «The Cradle of Mankind» («Колыбель человечества») и «The Assyrian Church» («Ассирийская Церковь») узнают много нового и чрезвычайно интересного. Я же ставлю своей целью только лишь описать наши обычаи.

Крещение. Крещение, конечно, одно из Семи Таинств Восточной Церкви наших Отцов и всегда практиковалось в церкви. Детей приносят для совершения над ними обряда Крещения в возрасте 8 дней.

Крестные родители должны заранее подготовить для крещаемого белую одежду, в которой они представляют ребёнка диакону, а также корону, возлагаемую на его голову, из белой шёлковой ленты. На ней должны быть нанесены слова из Псалтыри: «Он просил у Тебя жизни; Ты дал ему долголетие на век и век» (Псалом 20 стих 5).



Малик-раис Чикко (в центре), глава деревни Дадуш, из племени Верхнее Тйаре.

служанка и, в ответ на вопрос, где все жители, отвечала, что малик и все остальные пошли на языческое идолослужение на вершину холма, к тому самому дереву, которое я видела. Заглянув внутрь дома, проповедник увидел в углу красивую девочку, сидящую в углу скорченной и совершенно обнажённой. От служанки он узнал, что это дочь малика и она безумна. Он исцелил её (молитвой), она поднялась, оделась, разожгла огонь и принялась готовить пищу для гостя.

Увидев дым, поднимавшийся от крыши его дома, малик разгневал-

К короне пришиваются три крошечные кисточки. Одна, чёрного цвета, свешивается над лбом крещаемого и символизирует смерть, которая всегда будет перед его глазами. С правой стороны – белая кисточка, символизирующая Крещение. С левой стороны – красная, символизирующая мученичество. В некоторых деревнях при изготовлении короны используются только белые и цветные шёлковые нитки.

Когда всё готово перед началом церемонии, крестные родители стоят перед воротами баптистерия (помещения для Крещения), а

Продолжение ст. "Традиции Ассирийской Церкви и убийство Мар Шиммуна" Часть 1-я. Начало на стр. 4.

внутри – священники и диаконы с Евангелием и Крестом, кадиллом и свечами. Дьякон декламирует «Карозута» (Karozutha), которая является чем – то наподобие вашей литании, читаются Послания апостолов и Евангелия. Затем произносится молитва на освящение воды. По её окончании священник произносит молитву «Отче наш», после чего дьякон принимает из рук крестных родителей ребёнка и передаёт его священнику. Священник, взяв ребёнка помазывает миром его лоб со словами: «Во имя Отца и Сына и Святого Духа» и затем его всего. После чего передаёт другому священнику, стоящему у купели (на церемонии должны присутствовать двое священников). Этот священник трижды погружает младенца в купель со словами: «N. Крещается во имя Отца и Сына и Святого Духа, ныне и присно и во веки веков. Аминь».

Затем дьякон берёт ребёнка и передаёт его одному крестных родителей, который облачает младенца в белую одежду, после подходит с ним на руках к двери баптистерия, где получает Святое Причастие и надевает корону на голову ребёнка, повторяя слова, написанные на ней. Ребёнок 4 или 5 лет тоже может быть причащён.



Церковь Мар Зайи в меликстве (княжестве) Джила

Таким образом, Крещение принимает форму интерлюдии (также как и служба Посвящения) Святого Причастия.

Когда служба заканчивается, участники церемонии выходят на церковный двор, а в некоторых больших церквях процессия шествует из церкви домой с музыкантами впереди. Крестные родители приносят пироги, специально изготовленные по случаю крестин, и другие запасы еды для празднования в дом родителей крестника.

Белую одежду и корону сохраняют и, если ребёнок умирает, их хоронят вместе с ним. Если человек (подросток) вступает брак, он (она) одевает на церемонию крещальную корону. Если он (она) принимает монашество, корона также надевается на церемонию пострига. Обычай украшать крещальную корону кисточками не очень древний.

Вся семья (крестника) выказывает крестным родителям большое почтение. Не может быть заключён брак между детьми крестных родителей и их крестником. Когда в дом приходит смерть, крестный – первый, кто приходит оплакивать усопшего. А в случае какого – либо радостного события в семье, особенно свадьбы, крестный родитель – первый из гостей.

Церкви.

Наши церкви построены из твёрдого камня и из красного селенита, подобного гипсу. Их двери обычно обрамляют низкие арки. Это современный обычай и защита от осквернения. Церковь

Мар Гиваргис в Хананисе имеет широкие двери.

Церкви часто использовались, как и в Англии во времена смут и войн, в качестве крепостей и убежищ. В основном они были построены на возвышенных местах и располагались на своих собственных землях, в окружении фруктовых садов и рощ. Некоторые, подобно церкви Раббан Питйон (Rabban Pethion) в Тхуме, стоят высоко на склонах горы, а некоторые, подобно церкви Мар Авдишо (Mar Abd-Ishu) в Тале (Tal) или Мар Шаллита в Дизе, наоборот, среди голых скал у пропастей, хотя причина (нахождения в том или ином месте) часто в том, что изначально на месте церкви находилась келья какого – нибудь древнего отшельника. Алтарь каждой церкви находится в восточной стороне, так чтобы (во время службы) прихожане были обращены лицом на восток. Часть алтарного помещения (как правило, северная, но не всегда) занимает «Бет Канке» (Bait Qanki), иначе – ризница, и очаг, в котором пекут хлеб для Причастия. Выпечка хлеба для причастия (как и везде на Востоке) производится прямо в церкви, после проведения специальной предварительной службы.

Баптистерий может находиться в Бейт Канки (Bait Qanki) или в другом помещении в северной части «Хайкла» (Haikla) или нефа.

Прочная стена отделяет алтарь от нефа и туда ведёт единственный дверной проём. Эта дверь закрыта занавесом, открываемым в определённые моменты службы. Три ступени ведут нас из нефа в алтарь (и в ризницу, которая находится на одном уровне с алтарём), на средней из этих ступеней стоит «Шхинта» (Shkinta). Слово того же происхождения, что и «шехина» (Shechinah) – на иврите обозначает славу, окружающую трон Господа, но в нашем случае «шхинта» – каменная трибуна, покрытая шёлковой тканью, на которой лежит Евангелие и маленький серебряный крест. Её иногда называют «крестовым столом», но чаще так именуют другие трибуны, стоящие в нефе, на которых лежат кресты, к которым прикладываются прихожане при входе в храм. Мы не используем распятия, но только ровный крест, хотя кресты с изображениями Христа были привезены из России.

Угодья, принадлежащие церквям в землях независимых племён, используются для производства продовольствия, которым обеспечивали странников, чужеземных гостей и бедняков. Обязанность по руководству данными работами возлагалась на «Риш Умра» (Rish Umra) – церковного старосту, и «Канкая» (Qanaka) – ризничего. Эти клирики избирались народом и представлялись Патриарху в Кудшанисе для официального посвящения, и с тех земель определённое количество риса посылалось каждый год Патриарху.



Зарисовка внутреннего убранства церкви Мар Шаллита. Из книги Уильяма Виграма "Колыбель цивилизации" (1922 год)

Риш Умра (Rish Umra) отвечал за земельные участки, а Канкайя (Qanaka) отвечал за церковные облачения, свечи, книги и другую утварь. Однако в 1913 году мой брат Патриарх решил со своими советниками, что все церковные земли должны использоваться для поддержки народных школ и содержания учащихся в них, вместо просто окормления большого числа гостей. Некоторые из этих церквей, такие как Мар Сава в области племени Тйаре, часто принимали до двух сотен гостей в день по причине расположения у дорог.

Подобные школы начали функционировать (перед самой войной), пока Великая война не положила конец всем реформам и начинаниям.

Одеяния священнослужителей.

Одеяния наших священнослужителей отличаются большой простотой. И священники и диаконы носят длинную белую «судра» (альб, стихарь) с одним белым крестом на спине и тремя на груди. Судра не растёгивается спереди, у неё сделано расширение в области шеи для удобства снимать через голову. Такой фасон – воспоминание о Хитоне Христа. Длинной, судра достигает лодыжек.

Судра в талии препоясывается «Зонара» (поясом), через плечо одевается Орара (Ogara), концы которого подоткнуты за пояс. Орарь не такой длинный как его английский или западный аналог. И на "Зонара" и на "Орара" нанесены кресты по всей их длине. В племени Тйаре эти кресты не нашиваются, а сразу вытканы на шерстяной или хлопковой ткани.

Иподиаконы и чтецы носят только «Орара», а диаконы вдобавок и «Зонара».

Характерное священническое облачение, соответствующее западной ризе, и носимое и священником и епископом во время службы именуется «Мапра» (Ma'pra). Оно выглядит подобно ризе, только квадратное по форме, а не полукруглое, и украшено изображениями трёх крестов.

Простота одеяний наших священнослужителей – результат бедности, возникшей вследствие постоянных гонений. Из нашей истории известно, что некогда мы имели прекрасные одеяния, и когда английские женщины посылают для нас одеяния привычной нам формы, но с яркой каймой, мы принимаем их с радостью.

Орнаменты церквей.

Занавески на дверях в алтарь делаются из дорогого материала. Драпировка на стенах – из шёл-

ка, и «трон» (то есть алтарь) всегда покрыт шёлковой тканью, на нём стоят свечи и лежит главный крест. Только клирики могут войти в алтарь и только тогда, когда соблюдают пост. В «Бет Канке» клирики могут войти не постясь, но мирянам туда вход воспрещён в любое время. Светильники, стоящие на алтаре во время службы, представляют из себя свечи, сделанные из воска из наших собственных ульев или, иногда, из спермацета европейского производства. В лампах используется ореховое масло, получаемое из плодов деревьев, растущих на церковных землях. В алтаре постоянно поддерживается горение маленькой лампы; ладан используется каждый день.

Некоторые из наших книг очень древние, написаны на пергаменте, их возраст составляет более тысячи лет. Самой богато украшенной из наших церквей была церковь во имя св. Марии в Валто (Walto) в области Тйаре. Там хранились золотые цепи и серебряные браслеты, пожертвованные женщинами и прекрасная люстра из хрусталя французского производства, пожертвованная моим дядей, впоследствии патриархом. Другим очень богатым храмом была церковь Мар Зайя в Джила. Там находилось очень много драгоценностей и ценных подарков, пожертвованных путешественниками из племени Джила: золотые и серебряные кресты, чаши и диски, древние кадилницы, страусиные яйца и кораллы; подвешенные высоко в «Хайкла» большие китайские вазы, расписанные в соответствующем стиле. Преподнесённые, возможно, ещё в те времена, когда у нас была миссия в Китае (как считается, в период с VIII по X век). Ценность этих артефактов нельзя выразить

доску из древесины орехового дерева в дюйм толщиной, фут в ширину и два фута в длину. Часто в ней делают дырки, чтобы было сильнее эхо. Удары наносятся деревянным молотком. Звонарь, как правило, начинает с трёх ударов – во имя Пресвятой Троицы. Согласно канонам, при этом он должен повторять слова псалмов; некоторые мужчины были большими мастерами звонить в Накоша, извлекая из дерева чистые ноты и звуки. У некоторых мужчин был большой навык в получении ясной и звонкой ноты из дерева.

Молитвы и гимны, исполняемые в церкви, варьируются в зависимости от сезона.

Ежедневные службы.

Утренние молитвы часто начинаются в 4 часа утра. Ризничий первым приходит в церковь звонить в «Накоша». Когда все в сборе, священник или архидьякон осеняет себя крестным знаменем: от головы или уст на грудь и справа налево (в обратном порядке, нежели чем это принято на Западе). Затем он целует крест, произнося при этом: «Мы чтим, Господи, Твоё Божество и человечество нераздельно» и т. д.. Каждый, кто приходит приложиться к кресту, повторяет эти молитвы в своём сердце, и только служащий священник произносит их вслух. Затем священник продолжает: «Слава в Вышних Богу» и остальную часть Ангельского гимна и «Отче наш», который все подхватывают. Ежедневные исполняемые Псалмы состоят из трёх или более из двадцати одного «Хуляле» (Hulali) или групп псалмов, из которых состоит псалтырь и также из шести «Утренних Псалмов», повторяемых ежедневно, подобно «Venite» («Придите»), начальные слова Псалма 94) в «Книге Общих Молитв». У нас не произносятся проповеди на ежедневной службе, их произносят (по материалам Ветхого Завета, «Апостол» и Евангелия) на Литургии.

Потом следуют определённые гимны и молитвы и «Карозута» (Karozutha), то есть Литания (ектения). Затем дьякон, стоя-



Одеяния священнослужителей

в денежном эквиваленте. А ещё в церкви хранился шёлковый плат, подаренный, как считается Мухаммедом с начертанным на нём «фирманом» о даровании защиты. К нему имели большое благоговение все мусульмане, заходившие в церковь.

Увы! Ныне вместо всех этих сокровищ лишь прах и ничего более. Вазы были разбиты на куски, золото и серебро расхищено курдами из Орамара (Oramar), коим помогли турки. Мы можем восстановить наши церкви, но как турки смогут заплатить за горечь разрушений ими устроенных?

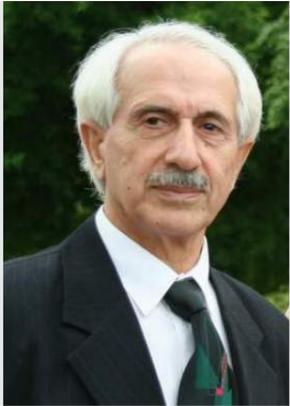
Колокола.

У нас нет обычая использовать колокола для зазывания верующих в церковь, хотя маленькие колокольчики используются внутри церкви в качестве украшений. Вместо колоколов мы используем «Накоша» (Naqusha) (по – гречески Семантрон, Semantron),

стоящий перед «Шхинтой» у двери в алтарь возглашает «Станем должным образом», священник кладёт в кадилницу ладан, и они продолжают уже с другими молитвами и гимнами. Потом возжигается ладан, и клирики обходят молящихся, обмахивая кадиллом каждого.

Затем каждый присутствующий священник произносит короткое благословение, и в конце служащий священник поворачивается лицом к прихожанам и произносит: «Благословен мой Господь». Обращаясь к прихожанам, он добавляет: «Вашим позволением». Они отвечают: «По велению Христа да будет прославлено Его Имя». Все кланяются и ударяют себя в грудь; священник произносит финальное благословение и осеняет присутствующих специально для этого предназначенным крестом, лежащим на подставке.

Продолжение следует.



Алексей Тамразов, кандидат технических наук, зам. главного редактора газеты "Хабре д-атурае".

приговоры, вплоть до расстрела. Но история, которую мы хотим поведать, уникальна именно тем, что движителями её были самая низкая человеческая зависть и подлость. А с этими качествами, которые разьедают душу на геном уровне, справиться дано далеко не всем.

Тяжкие условия существования ассирийцев, проживавших в начале XX века в Османской Турции, где семья попадала в рабство к своим непосредственным кредиторам и начальникам и подвергалась унижениям, хроническому недоеданию, болезням и ранней смертности, выработали у них чувство ненависти к богатым маликам, видели в них чуть ли не единственное зло. Эта ненависть для некоторых ассирийцев, в условиях тотальной борьбы пролетариата с «буржуазными проявлениями» в СССР, воспринималась некоторыми ассирийцами (слава Богу, их было немного) как программа к действию. Она становилась их личной идеей в борьбе со своими маликами и их ближайшими родственниками. Такие мстители собирали информацию о проступках команды малика, предупреждали о них органы НКВД и требовали их выдворения из страны и строгого осуждения.

Заметим также, что доносительство в то время считалось патриотическим проявлением гражданина СССР, а сокрытие информации наказывалось по всей строгости закона. В те времена на каждом углу висели агитплакаты, предупреждающие о шпионах, врагах и прочей «контр-революционной нечисти» и призывающих сообщать о них органам госбезопасности. Вспомним хотя бы Павлика Морозова, предавшего отца и ставшего «героем» советского времени!

Одним из таких «мстителей» был ничем не примечательный киевский ассириец, Давид-заде Мишо Бит Ишмаэль (ФИО специально изменено редакцией газеты "Хабре").

Но наряду с такими антигероями были среди ассирийцев настоящие герои Гражданской войны как Давыдов Георгий Михайлович.

Давыдов (Давыдов) Георгий Михайлович (1898-1938),



гражданин СССР. Уроженец гор. Урмия, Иран. Родился и жил до 1915 года в Османской Турции (синджак Хакьяри). Из крестьян. Местожительство на момент ареста: г. Киев, ул. Пушкинская, 21, кв. 21. Бывший кандидат в члены КП(б)У. Последнее место работы - шофер обкома Союза Строителей. Состав семьи на момент ареста: жена - Александра Петровна (1919- 2015), сын Виктор - (1925 г.р.), рождён от первого брака Георгия в Тбилиси; сын Юрий (1935 - 2011). Семья Давыдовых прибыла в Россию в 1915 г., и остановилась в Курске. Затем Георгий Михайлович ринулся в поиски самостоятельной жизни. В Нижнем Новгороде он работал на маслобойном заводе. В 1917 г. во время февральской революции он переехал в Омск, где пробыл около 1 года в партизанском отряде. Отсюда - второе имя, которым его «наградили» ассирийцы: «Красный партизан». За участие в боевых действиях на стороне «красных» он был награжден личной саблей с позолотой и гравированным орденом Красной Звезды, которую у него конфисковали при аресте в 1938 г. органы НКВД. В 1919 году, проживая в Омске, он был арестован «колчаковской» армией за службу

От автора: "Нас могут упрекнуть многие соотечественники в том, что мы ворошим наше прошлое, поднимая не только трагические времена для нашего народа, но и неприглядные страницы истории наших человеческих отношений. Однако, умалчивая темные моменты жизни нашего народа, мы лишаемся, во-первых, исторической правды, что само по себе недальновидно, и во - вторых, на незнании лишаемся возможности воспитания морального потомка. Упреки могут подкрепляться также тем знанием, что органы госбезопасности СССР в 30-х - 50-х годах выбивали из своих подследственных нужные им показания, и на этом основании применяли соответствующие

приговоры, вплоть до расстрела. Но история, которую мы хотим поведать, уникальна именно тем, что движителями её были самая низкая человеческая зависть и подлость. А с этими качествами, которые разьедают душу на геном уровне, справиться дано далеко не всем.

Тяжкие условия существования ассирийцев, проживавших в начале XX века в Османской Турции, где семья попадала в рабство к своим непосредственным кредиторам и начальникам и подвергалась унижениям, хроническому недоеданию, болезням и ранней смертности, выработали у них чувство ненависти к богатым маликам, видели в них чуть ли не единственное зло. Эта ненависть для некоторых ассирийцев, в условиях тотальной борьбы пролетариата с «буржуазными проявлениями» в СССР, воспринималась некоторыми ассирийцами (слава Богу, их было немного) как программа к действию. Она становилась их личной идеей в борьбе со своими маликами и их ближайшими родственниками. Такие мстители собирали информацию о проступках команды малика, предупреждали о них органы НКВД и требовали их выдворения из страны и строгого осуждения.

Заметим также, что доносительство в то время считалось патриотическим проявлением гражданина СССР, а сокрытие информации наказывалось по всей строгости закона. В те времена на каждом углу висели агитплакаты, предупреждающие о шпионах, врагах и прочей «контр-революционной нечисти» и призывающих сообщать о них органам госбезопасности. Вспомним хотя бы Павлика Морозова, предавшего отца и ставшего «героем» советского времени!

Одним из таких «мстителей» был ничем не примечательный киевский ассириец, Давид-заде Мишо Бит Ишмаэль (ФИО специально изменено редакцией газеты "Хабре").

Но наряду с такими антигероями были среди ассирийцев настоящие герои Гражданской войны как Давыдов Георгий Михайлович.

в Красной Армии. Под арестом пробыл около 6 месяцев, откуда был освобождён по ходатайству торговца - армянина Исаака, державшего обувной магазин. После освобождения из-под стражи выехал в Новониколаевск, где служил в рядах Красной Армии с 1920 по 1923 год. После службы в Красной Армии поступил в милицию Омска, откуда был направлен на службу в милицию Харькова. В милиции Георгий Михайлович работал до 1928 года в городах Чернигов, Житомир, Киев и Корсунь. В 1928 году из Корсуни был командирован с пакетом в Киевский городской партийный комитет, где был уволен из кандидата в члены ВКП(б)У, и затем арестован «как подозреваемый в службе в армии Колчака». Через месяц был освобожден. С 1929 года стал жить в Киеве, работал в разных учреждениях и организациях. С 1932 года стал работать шофером.



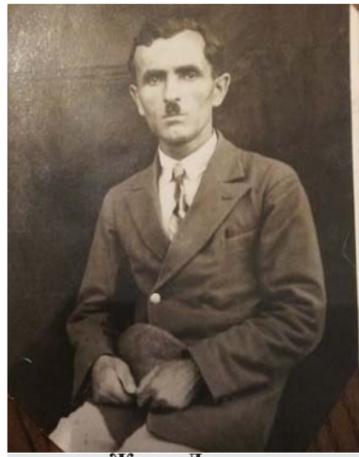
Дарья Давыдова и её бабушка Александра Петровна Рябус

Г.М.Давыдов был арестован 6 апреля 1938 года. По решению Особой Тройки Киевского облуправления НКВД от 28.10.1938 года «за вступление в шпионскую националистическую организацию», был приговорён к ВМН. Расстрел последовал 2 октября 1938 г. в лесу Быковни под Киевом. Реабилитирован 30 октября 1960 года.

В гор. Багдаде проживали отец Георгия - Миху, мать, брат

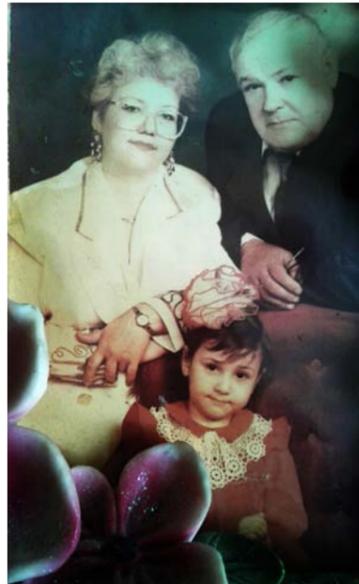
Репрессии киевских ассирийцев. Часть 9-я. Никто не забудь! Ничто не забыто!

Жорж и сестра, которые из СССР выехали туда в 1919 году. С ними Георгий Михайлович поддерживал письменную связь до 1934 года и сохранял эти письма у себя вплоть до ареста. Его брат Жорж служил в английской армии офицером, был ранен и хотел вернуться в Россию вместе с родителями, но они не получили разрешения.



Жорж Давыдов

В Тбилиси, Киеве и Москве ассирийцы называли Георгия Михайловича - Мамму. Он был частым посетителем Дома народов Востока. До брака с Александрой Петровной он был женат, и от этого брака в Тбилиси у него был сын Виктор (1924 г.р.). Юрий после 1960-го года пытался найти своего сводного брата, однако безуспешно. Вторая жена Георгия Михайловича Александра Пе-



Супруги Валентина и Юрий Георгиевич Давыдовы с дочкой Дарьей

тровна после ареста мужа была подвергнута ухаживанию со стороны соседа — работника НКВД и вынуждена была выйти за него замуж после предупреждения, что, в случае отказа, ей придется выехать из Киева. В связи с этим браком, она получила фамилию Рябус. В целях безопасности она оформила на эту фамилию и Юрия. Также она скрыла от сына подробности жизни его отца и не сообщила ему о национальности. Переломным моментом стала ссора между супругами в 1960 г., в результате которой его отчим избил мать на глазах Юрия. С этого дня Александра Петровна раскрыла все тайны сыну, поскольку она всю жизнь любила только Георгия. Это признание вызвало желание Юрия познакомиться с ассирийцами, чтобы узнать об отце и о себе больше. Юрий стал ощущать свою ассирийскую кровь, и он поменял свою фамилию на фамилию отца.

Юрий закончил в Киеве Сельхозакадемию, и стал ведущим работником в отрасли. Его высокопоставленный знакомый, ассириец по национальности, зам.

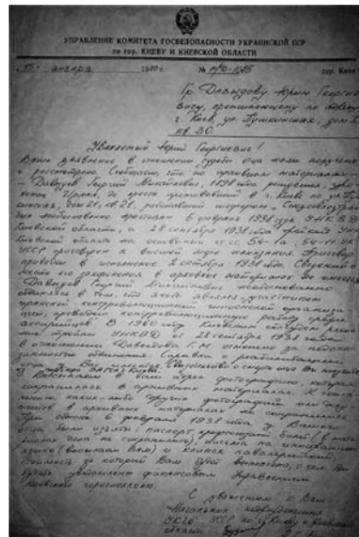
председателя Совмина Казахстана свёл его с соответствующими людьми в Киеве (*возможно, это был Д.Ч.Садаев, который работал на руководящих должностях в Казахстане и в Украине, и после выхода на пенсию благодаря связям он мог получать доступ к секретным архивным документам, работая над книгой «История древней Ассирии»). С ним Юрий мог встречаться по делам в Москве). Люди, стоявшие на самых высоких партийно-хозяйственных должностях, оказали Юрию содействие, в результате чего Юрий ещё в 1980-е годы получил возможность ознакомиться с делом отца и получил в своё распоряжение оригиналы писем на ассирийском языке из Багдада



Илья Мухатасов

от дяди Жоржа и профсоюзный билет Георгия Михайловича с его фотографией.

На просьбу Юрия к ответственным работникам КГБ вернуть ему наградную саблю отца, он получил отказ ввиду её конфискации органами НКВД. Юрий также получил в один день в разных районных отделах ЗАГСа г. Киева два свидетельства о смерти отца, из которых следо-



Ответ из КГБ Ю. Г. Давыдову о судьбе его отца

вало, что Георгий Михайлович умер в 1943 г. от «крупозной пневмонии» и раньше (на 5 лет) был расстрелян!

Юрий женился на Валентине Павловне, от которой у них родилась дочь Дарья. Последние годы он долго болел, и умер в 80-летнем возрасте на четыре года раньше своей матери Александры Петровны, прожившей в здравом уме до 96 лет. Сегодня жена Юрия Георгиевича - Валентина Павловна работает психотерапевтом, а дочь Дарья получила высшее образование и работает журналистом в Киеве на одном из каналов ТВ.

Давид-заде Мишо Бит Ишмаэль, 1891 г.р. Иранско-подданный, уроженец села Зирения (возможно Зерине, меликства Джилу Ванского вилайета в Турции). Из семьи набожных крестьян. Чистильщик обуви. Местожительство перед арестом: г. Киев, ул. Бассейная, 1, кв. 67. Жена - Урусния (35 лет), дочь Асвят (14

лет) и сын Борю (Авдышу) - 10 лет. Сестра Хана (Ханна) живёт в Багдаде. Мишу выучился ассирийской письменности в школе русской миссии Ирана.

Родовым главой его посёлка в Турции был малик Камбар бит Беджан. В Россию бежали всей деревней в 1917 году. Семья поселилась жить в Тифлисе (нынче Тбилиси, Грузия), но в 1919 году родители вместе с сестрой снова уезжают в Иран, и поселяются в Багдаде. До 1924 года Мишу Давид-заде жил то в Краснодаре, то в Тифлисе. В Киеве появился в 1924 г. Член Дома народов Востока.

Мишу был арестован 6 февраля 1938 года и по стандартному обвинению был приговорён к ссылке на 3 года в Северный Казахстан без семьи, с которой до ареста жил плохо. Во время фашистской оккупации Урусния с детьми вышла из поезда, увозящего её с детьми в Германию, и поселилась в одном из сёл Белоруссии. После окончания срока ссылки Мишу приехал в Киев, но, не застав там семьи, выехал к ним в белорусское село. Дальнейшей информацией об Мишу мы не располагаем.

Из архивного дела Давид-заде Мишо Бит Ишмаэль приведём с некоторыми сокращениями две копии его писем, которые проливают свет на некоторые нюансы жизни ассирийцев на исторической родине (гу Атра), в России и в СССР.

Заявление N1
«Заявляю относительно народа тёмного, который прибыл в Советский Союз в 1917 году. Один князь Камбар Бениамин и князь Исаак Андриус в г. Краснодар открыли комитет и пользуются двойным пайком... Когда наши (красные) взяли Краснодар, один князь Камбар Бениамин удрал через Новороссииск в Грецию (г.Афины). К нему со временем переехали 6 семейств. Они князем были переодеты в дрянную одежду и засняты на фотокарточки. Затем они передали эти фотографии в журнал и подписали под фотографиями, что это беженцы из Советского Союза, которые просили подаяние. Князь Исаак Андриус взял эти фотографии и поехал с ними в США. Там он в пользу этих беженцев собрал 5 тыс. долларов, и уехал в Ирак. В Греции эти шесть семейств пошли в Советское посольство и, не получив от Андриуса и Камбара ни копейки, просились на обратный отъезд в Россию... Три из этих шести семейств (Дора Каландор, её дочь Кишмиш и зять Шейху Рустам) поселились в Твери, где занимались чисткой обуви. Под маркой чистки обуви они на самом деле торговали долларами и золотом и покупали всякие драгоценности у воров. Вторые три семьи (братья по имени Дийшу Саврийшу, Гавриил Саврийшу и Саврийшу Саврийшу) также поселились в Твери. Затем один из братьев - Дийшу уехал в Тверь через 2 года и женился на сестре Шейху Рустам. За неё он заплатил 200 десяток золота и привез её в Тулу. Те три семьи тоже приехали в Тулу. Шейху Рустам кроме тех денег получил за сестру ещё 100 десяток золота. Дора Каландар тоже привезла 100 и Гавриил Саврийшу имеет 100 долларов (2 купюры по 50), купленные в Москве и 35 десяток золота. А меньший брат Саврийшу имеет 40 десяток золота. Кроме этих денег эти три брата собрали вместе 18 тыс. советских рублей и хотели перевести их на золото или доллары... Об этом факте было напечатано в ассирийской

Продолжение ст. "Репрессии киевских ассирийцев."

Часть 9-я. Никто не забыт!.
Начало на стр. 6.

газете в городе Тифлисе «Кохва д- Мадыха» 14 июля 1932 года. Все эти данные мною удостоверяются. Деньги эти все при них. Эти все данные может подтвердить мой брат, проживающий в Туле... Об этом я написал в Московскую ГПУ заявление... Но, товарищи, вы будете делать обыск - вы денег не найдете. Лучше посадите их, помучайте, и тогда они вам всё расскажут, ибо деньги могут быть у родных. Наш народ один другому доверяет... Привожу адреса тех лиц, которые были упомянуты и проживающие в Туле».

...Заявление N3

«В Московское ГПУ по делу Татар Асар Абрам. Турецкоподданный село Зирины князевского племени Камбар Бениамин. Он был самый строгий. Самый кровососатель рабочего класса... Никто не имел права жениться без его распоряжения. Тот, кто женился, обязан был внести ему 10 или 15 руб. золотом или же одного барашка. Если он не имел состояния, то его били, или же он работал наемником у этого князя месяц или больше. Этот князь правил самостоятельно и издевался над рабочим классом и крестьянством. После бегства в Россию всей деревней в Краснодаре он открыл комитет для беженцев и выписывал поек в двойном размере. И 50 процентов этого пойка присваивал себе. Переселенцы вынуждены были молчать, потому что они его очень боялись. Приблизительно в 1918 году, когда Белая Гвардия отступила, то через Новороссийск он удрал в Константинополь с ними. В Константинополе он добился того, что его признали уполномоченным беженцев и пробрался до Тифлиса. Там он обманул беженцев, обещая пере-

таких элементов из территории СССР, очистить такую грязь враждебных, ядовитых змеев, ибо они клеймят... Прошу ещё дело придержать, потому что на него будет много доносов, некоторые ещё не знают, что он сидит в тюрьме. Я вам доношу, потому что я его хорошо знаю, это мой земляк».

Мухатасов Шлимун (Шумун) Семёнович (1898-1938), ассири-

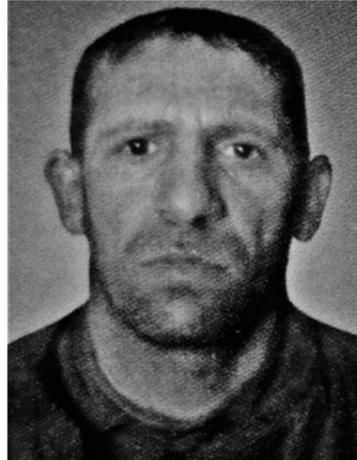


ец, иранскоподданный, уроженец с. Пирзалан, обл. Гавар. Братья - Азра и Аманувел. Проживал на момент ареста в г. Киеве по ул. Короленко, 23, кв. 29. Жена - Виктория (Кторыя, 1901 г.р.), сыновья Иван (Ирамья, 1925-1942), Мату (1928 г.р.) и дочь Шура (1929 г.р.). Шумун был старшим из братьев Мухатасовых. Старший сын Шумуна - Ирамья был погребён в одной из развалин в оккупированном немцами Киеве. Мату (запомнился как водитель троллейбуса) был женат на Саббе, и у них были дети: Валера и Тома. Тома, предположительно, живёт в Киеве. Она была наездницей лошадей, но, как и её отец Мату, после развода с Саббой, полностью прекратила отношения с ассирийцами. Валера выехал за границу. Дочь Шумуна Шура была не замужем, она была очень умелой секретарь-машинисткой. Илья Мухатасов был на попече-

Помню, как дядя Илия, с восторгом отзываясь о моём брате - математике Промарзе Тамразове, вспоминал, как он в мореходке тоже решал дифференциальные уравнения третьего разряда, а также считал Шота Руставели - ассирийцем. Он с упоением, наизусть произносил цитаты великих мира сего, касающиеся ассирийцев. Дальнейшая судьба Ильи была весьма интересна и записана в 33-м номере нашей газеты за декабрь 2012 года, посвященной кончине его сына Николая Мухатасова.

Арестован Ш. Мухатасов 6 февраля 1938 года, и по обвинению в шпионаже, был приговорен к ВМН. Расстрелян 10 апреля 1938 г.

Мухатасов Азра Симонович (1906-1951), иранскоподданный,



записан уроженцем с. Абдулкены, Иран. В действительности он был рождён в с. Пирзалан, обл. Гавар синджака Хакяри (Турция). Неграмотный, из крестьян, работал чистильщиком обуви. Проживал на момент ареста в Киеве по ул. Короленко, 23, кв. 25 (рядом с нашей семьей).

Отец братьев - Мухатасовых погиб во время резни. Оставшаяся часть семьи с матерью Марьям, старшим братом Шумуном, младшими братьями Аманувелом (Эманувел, Нуву) и Илией, а также сестрой Наргис бежали через Иран в Россию в конце 1914 года вслед за отступившими отрядами русской армии. В Киеве - с 1921 года. Мать умерла в 1920-м году, сестра Наргис - в 1926-м. Жена Азры - Ханна (1910 г.р.), сестра Якова и Инну Азизовых.

Азра неоднократно выезжал из Киева в целях заработков в разные города. В Тифлисе был арестован за торговлю иностранной валютой. В 1936 году Азре было отказано в продлении вида на жительство в СССР, и было предписано выехать в Иран. Но он к тому времени уже был женат на Ханне Тумовне, имел 5-летнего сына Бориса (ассирийское имя - Хишу), и потому стал избегать выезда в Иран, скрываясь от органов НКВД.

Азра Мухатасов был арестован в 1938 г., и был сослан вместе с семьей на 5 лет в Северный Казахстан (Молотовский район Акмолинской области вместе со многими ассирийскими семьями ссыльных). С 1945 года после отбывания срока ссылки семья Азры поселилась в Житомире. Умер Азра в 1951 году. Сын Хишу (1931 г.р.) тоже жил в Житомире. Его сын Юра живёт в Киеве.

В деле Азры Мухатасова содержится неточная информация о его двоюродном брате, уехавшем в Ленинград. Об Илье Инвиевиче было известно, что он появил-



Милита, Наргис и Светлана Мухатасовы

ся в России круглым сиротой, поскольку его родители погибли в Турции. Также было известно, что он уехал в Ленинград, где поступил в Высшее мореходное училище имени Дзержинского. Про Наргис Азра оставил информацию о том, что она их сестра.

Аманувел (Нуву) Мухатасов (1910-1942) был младшим из родных братьев. Он не был репрессирован, и оставался в Киеве во время фашистской оккупации. В один из недобрых дней друзья по несчастью - Нуву Мухатасов

повторно не вышла замуж. К чести Люды, можно добавить, что она смогла сохранить память о всех своих родственниках и заботилась об их могилах в Киеве. В 1950-х годах она училась в Киевском институте резино-технических изделий и контактировала с детьми Шумуна Мату и Шуры. Она была частой гостьей у Фёдора и Юлии Беньяминовых, хорошо помнит тётю Варю и Шуру. Сегодня у Людмилы имеется взрослая дочь Инга, которая закончила Московский институт стали и сплавов и работает зав. отделом реставрации в музее Херсонес.

Однажды Людмила была во Львове, и жена Ильи Инвиевича - Зина Юлева поведала ей семейную тайну о том, что её внучка Наргис названа в честь своей бабушки - матери Ильи, тоже Наргис. Эта шокирующая информация перевернула все мои представления о родственных связях Ильи и оказалась совершенно не согласованной с информацией о том, что Илья Мухатасов появился в России (1915 г.), будучи сиротой. Ведь его мать Наргис, которую ошибочно Азра Мухатасов назвал своей сестрой, умерла в Киеве аж в 1926-м году! То есть Илья с 1915 по 1926 годы не был сиротой! Такому повороту событий трудно было поверить, и я стал расспрашивать родственников и возможных свидетелей. Сыновья Ильи Мухатасова Вова и Юра не смогли объяснить ситуацию. Анатолий Бозевич Гиваргизов (львовянин) со слов отца, друга Ильи Инвиевича, подтвердил информа-



Матуна Мухатасов

и Сергей Абрамов - вышли из дома прогуляться, и больше их никто не видел. Все попытки родственников найти их не дали результата. Прошли годы, и ныне живущие бывшие жители дома по Короленко 23, в том числе и родственники, забыли, что эти два имени отца Людмилы:



Сабба, Маня, Тамара дочь Канди

Аманувел и Нуву - одно лицо. Поэтому, когда лет 8-10 назад ко мне обратилась «некая» Людмила Мухатасова, жительница Луганской области, назвавшаяся родственницей Ильи Инвиевича, с просьбой связать её с детьми Ильи и Зины, то я не имел представления, с чьей дочерью я разговариваю. Тогда моя попытка связать Мухатасовых не нашла отклика с той стороны. Но совсем недавно, работая над данной статьей, и не имея достаточно полной картины для составления родового дерева Мухатасовых, мне пришла мысль на всякий случай созвониться с Людой. На удивление и на мою удачу, её мобильный телефон не поменялся.

Люда рассказала, что её отец Аманувел был женат на Галущенко Галине, и у них родилось две девочки. Одна из дочерей Нуву и Галины не выжила. Галина любила своего мужа, и

документов на «сироту детства». Поэтому в ход пошла хитрость: Илья объявил себя сиротой, не на момент поступления в училище (это было не просто), а задним числом - на момент поселения в России (такие документы несложно было получить, поскольку их часто оформляли «со слов» заявителя. Лучшего объяснения пока не нашлось. Хотя, у меня был ещё один вариант: забыть всё, что мешает старым и неточным представлениям о родословной Ильи Мухатасова и написать статью без их учёта. Но в данной ситуации лично моим мотивом для обнародования вышеозначенного факта было восстановление исторической справедливости относительно ассирийской женщины - матери, которая чуть не лишилась этого гордого звания навсегда.

Хайа шимма д-йимма аторе-та!



Хишу Мухатасов сидит 3-й слева

селить их на Родину и семью их представит им. Они согласились, поскольку не знали смысла дела. Это было в 20-м или 21-м году, когда 300 или 400 человек из рабочих и крестьян поехали в г. Константинополь и оттуда он их перевёз в Сирию, в город Дерезурь. Он (князь Мелик Камбар Бениамин) продал буржуазии беженцев за большую сумму денег. У него есть соучастник - Татар Асан Абрамов, его зять). Татар остался в Краснодаре вести дальнейшую подпольную работу, а Мелик Камбар обещал ему, что будет высылать ему деньги на ведение подпольной работы через американский комитет. Асан Абрамов и Нисан, несколько раз получали по 100 рублей от Мирзы Абрамова. Сейчас Асан Абрамов сидит в тюрьме. Если б Татар Асан Абрамов не сидел в тюрьме, то я бы до сих пор боялся бы донести на него, потому что за него было около 50 человек его деревни. У него есть брат, проживающий в Москве по адресу Табачный проезд, дом 3, кв.12, известный вор - Федя Асман Абрамов. Я прошу ГПУ удалить

Илью у Шумуна, жил в его семье. Юный (12-летний) Илия, будучи сиротой, стал жить в семье у Шумуна, заменившего ему отца. Илья должен был делать чуни, работать чистильщиком и выполнять другие семейные обязанности. Он рано стал взрослым и принял решение исполнить свою мечту, выехав в Ленинград для поступления в «Военно-морское инженерное училище им. Ф. Дзержинского» (мореходка), имевшее высокий ранг среди высших учебных заведений.



Шура Мухатасова, Шушан Саркисова и Оля Ошанова

Ассирийцы БССР в 1920 - 1930-е годы: «Этническая Родинка» или диаспора? Часть 2-я.



Справка об авторе
Пичуков Виктор Петрович, кандидат исторических наук, доцент кафедры истории Беларуси Гомельского государственного университета им. Франциска Скорины (Республика Беларусь, г. Гомель). Занимается изучением истории и культуры национальных меньшинств Беларуси межвоенного периода, читает спецкурс «Малые диаспоры Беларуси (конец 18 - 30-е годы XX в.)». Автор нескольких десятков научных статей, соавтор публикаций документов и материалов: «Гомельщина многонациональная (20 - 30-е годы XX века)», «Конфессии на Гомельщине (20 - 30-е годы XX в.)», «Варшава-Люблин-Гомель, 2009», «Малые диаспоры Гомельщины в 20-30-е годы XX века: аналитические материалы и документы Государственного архива Гомельской области / сост.: В.П. Пичуков и др. - Гомель: ГГТУ им. П.О. Сухого, 2008» (отдельный раздел содержит материалы по истории ассирийцев БССР).

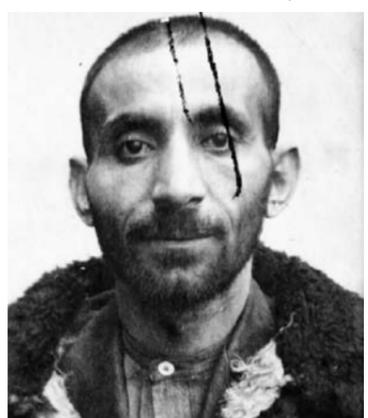
По информации Г.С. Битиева, «в Гомеле своей церкви не было, ходили в обычную церковь». По следственным материалам гомельских ассирийцев, арестованных в 1938 г., у общины имелся свой «ассирийский поп Никола Петрус».

По восточной традиции практиковался калым, как важный институт сватовства во всём свадебном комплексе.

Атурай в местном социуме
 Отметим участие или причастность местных ассирийцев к общественной жизни вообще и своего города в частности. Так, в 1926-1927 гг. была предпринята несостоявшаяся попытка создания Ассирийского союза в БССР. «Уполномоченный» И. Давыдов в заявлении, адресованном 3 января 1927 г. в НКВД БССР, просил утвердить устав союза «для ведения культурно-просветительской работы среди нашей тёмной массы».

Документами подтверждается участие гомельских ассирийцев в работе ассирийских национально-культурных обществ: Всероссийского союза «Хаядт-Атур» (1924-1928 гг.), Всероссийского общества земледельческого и ремесленного труда среди ассирийцев «Хаядта» (1928-1934 гг.), Всесоюзного общества содействия трудящимся ассирийцам «Хаядта» (1934-1937 гг.).

В 1934-1936 гг. общество «Хаядта» имелось и в Гомеле, в нём

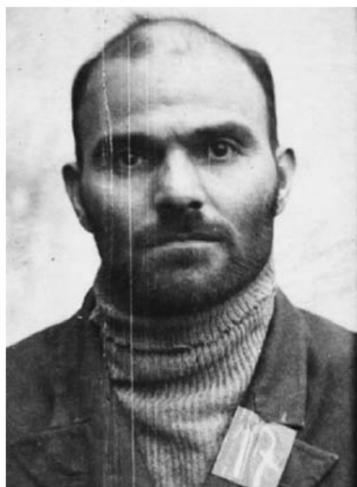


Мишо Григорий Павлович

состояло 36 членов – гомельских ассирийцев. По информации Гомельского горисполкома, «общество занималось воспитательной работой среди ассирийцев и трудоустройством. Для устройства ассирийцев была выделена земля в Азово-Черноморском крае».

При арестах в 1938 г. у Мишо Григория был изъят членский билет «Хаядта», у Хнанышева Качу – членский билет общества ассирийцев за №56, у Битиева Давида – 23 бланка членских билетов Всесоюзного общества содействия трудящимся ассирийцам.

В Гомеле работал так называемый «национальный клуб иранцев» с драматическим и музыкальным кружками. Информаторы отмечают, что на городских



Калу Иосиф Ушанович

демонстрациях в связи с различными советскими праздниками (1 мая и др.) ассирийцы шли отдельной колонной с танцами и песнями. Гомельчане приходили посмотреть. Весьма показателен в плане интереса к чужой, незнакомой этнокультуре следующий факт. Когда кочующие цыгане останавливались на Мельниковом лугу, ассирийцы вместе с другими горожанами «ходили смотреть».



Справка о работе Уршанова в должности председателя правления артели х. Урмия.

Артель «Заря Востока» имела свою футбольную команду. Поддерживались тесные контакты ассирийской общины с ассирийцами Украины (в частности, Нежина), Северного Кавказа, Москвы, Ленинграда.

Наряду с традиционной национально-религиозной элитой, активом ассирийской общины (тот же священник Никола Петрус) формировалась прослойка советской официальной элиты из этнических ассирийцев.

Так, ещё в 1920 г. ЦК РКП(б) запрашивал о наличии в Гомельской губернии «коммунистов-персов и владеющих персидским языком». Таковых не было.

До войны в Гомеле было несколько ассирийцев-коммунистов. Так, в партийной группе артели «Труд ассирийца» в 1935 г. насчитывалось 3 коммуниста: 2 еврея и ассириец Уршанов Михаил Ба-



Справка Пираевского сельсовета о социальном положении Уршанова М.Б.

банович (Бабичев). В биографии этого человека прослеживаются некоторые «характерные точки» в общем контексте жизни ассирийской диаспоры СССР. Батрак по социальному происхождению, он с января 1930 г. по август 1931 г. был председателем правления сельскохозяйственной артели «Национальный труд» на хут. Урмия Курганского района Северо-Кавказского края. С августа 1931 г. по 1 мая 1933 г. – заместителем председателя Пираевского национального ассирийского сельсовета в том же Курганском районе. В 1933 г. окончил 10-ти месячные курсы при Ленинградском институте национальных меньшинств Советского Востока. Потом работал в Киеве на мебельной фабрике, одновременно был вожатым ассирийской группы (класса) при 59-й школе. В июле 1935 г. получил направление в Коммунистический Университет народов Востока, но поступление туда не состоялось и он оказался в Гомеле.

В начале 30-х гг. уполномоченным от Гомельского горсовета «по работе с ассирийцами»

был Илья Иванович Битиев. В 1935 г. он избирается депутатом горсовета, а в апреле 1941 г. был принят в партию, «из крестьян-батраков, уроженец села Шабано Урмейского уезда, Иран», мастер-вулканизатор. На вопрос о при-



Конович Рувель Дарвинович

чине переезда из Ирана в СССР, заданный на бюро Гомельского РК КП(б)Б, Битиев ответил: «Во время войны турки делали погромы над ассирийцами и мы приехали, как беженцы в СССР в 1917 г.».

Сюжет с выборами Битиева в депутаты горсовета показателен в плане иллюстрации социально-политической неоднородности ассирийской общины Гомеля. Для городской власти данный кандидат являлся «самым под-



Удостоверение члена футбольной команды артели "Заря Востока" - Бениаминова Шмуила

ходящим из группы ассирийцев депутатом городского совета» в силу его, проверенной на практике, советской активности. На избирательном собрании с участием около 90 человек победила кандидатура Битиева. Проигравшая сторона подала заявление в горсовет «о неправильности выборов». Вопрос обсуждался на общем собрании ассирийцев, был изучен специальным уполномоченным горсовета. В комплексе причин противостояния (личные обиды, родственные связи, отказ в приёме в артель) отметим следующие моменты. «Советская власть является гнётом, а посему не надо избирать туда Битиева, он нас замучает». Муж и жена Хнанышевы «заявили, что они не согласны с нацполитикой Советского Союза, так как она их родной язык перевела на латинский». После разъяснения, «что не язык переведён, а шрифт» (арамейский заменен латинским. – В.П.), «последние подтвердили – всё равно не согласны».

Ассирийцы и национальная политика в БССР

Немногочисленность ассирийского населения БССР исключала целесообразность и возможность проведения специальной «ассирийской» политики. Осуществлялись отдельные мероприятия в общем русле национальной политики. Так, национальная комиссия ЦИК БССР 13 августа 1930 г. запросила информацию от горсоветов республики об обследовании городской бедноты национальных меньшинств. В присланных материалах отмечен 1 ассириец в г. Бобруйске.

Вместе с тем, данная группа населения не оставалась вне внимания власти. В этом плане весьма показательным видится

факт ознакомления нацкомиссией ЦИК БССР с состоянием работы, проводимой в отношении ассирийцев в УССР. В присланном протоколе заседания ЦК Нацменьшинств Украины от 26 декабря 1929 г. содержится пункт «О работе среди ассирийского населения». Его постановляющая часть – «Обратить внимание окружных бюро национальных меньшинств на



Давидов Исаак Ишуевич

усиление работы по обслуживанию ассирийского населения. Признать необходимым восстановление внештатной должности члена ЦКНМ по работе среди

ассирийского населения» ориентировала руководство БССР на характер политики в данном секторе многонационального населения. В целом результативная до середины 30-х гг. государственная политика в отношении национальных меньшинств не могла не затронуть и ассирийское население. Наглядный тому пример - постановление Гомельского

горсовета «Па работе з нацменьшинством - ассирийцами» от 3 августа 1934 г. Приведём документ полностью.



Юнан Ушан

Постановление Президиума Гомельского городского совета от 3/VIII-34 года «По работе с нацменьшинством - ассирийцами»

Проведенная проверка работы среди ассирийцев показала, что Горсовет, в частности, Нацкомиссия Горсовета совсем не занималась с таким, наиболее отсталым нацменьшинством, как ассирийцы. Имеющаяся артель ассирийцев насчитывает всего 13 человек, количество совсем мизерное.

Продолжение ст. "Ассирийцы БССР в 1920-1930-е гг.: «Этническая Родина» или диаспора? Часть 2-я. Начало на стр. 8.

Исходя из этого, Президиум Горсовета постановляет:

- 1) Поручить руководству Кожобувного Союза, под ответственность тов. Партона, расширить артель ассирийцев, охватив большее количество их.
- 2) Предложить Горону, под от-



Сергеев Николай

ветственность тов. Данильчика, прикрепить учителя для проведения занятий с детьми ассирийцев, обеспечив их пособиями на их родном языке.

3) Предложить Горкомунхозу, под ответственность тов. Хайкина, оказать помощь в ремонте бараков, в которых живут ассирийцы (приобретение фанеры, освещение и т.д.).

4) Поручить руководству Кожсоюз, под ответственность т. Хаста, развернуть среди ассирийцев культурно-воспитательную работу, оборудовать Красный уголок, имеющийся при бараках (ремонт, художественное оформление, освещение, обеспечить литературой и т.д.).

5) Оргмассовому отделу провести в августе м-це интернациональный вечер ассирийцев с участием рабочих предприятий всех национальностей.

6) Приобщить трудящихся ассирийцев в массовые организации Горсовета – секции, комиссии и т.д.

7) Предложить Горжилсоюзу вернуть артель в ранее занимаемое ими помещение под мастерскую.

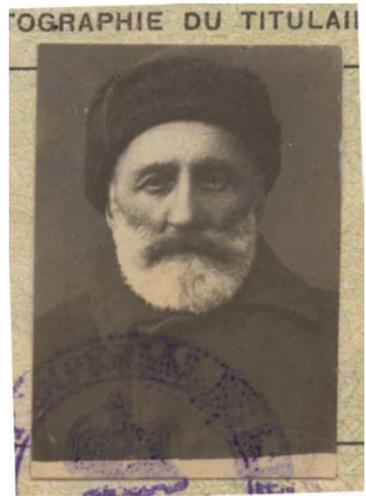
Данное постановление было реакцией местной власти на результат «ревизионного обследования артели «Труд ассирийца», проведенного комиссией советского контроля при СНК СССР по БССР в период 16-18 июля 1934 г. Столь пристальное внимание высшего руководства к данной артели объясняется не только, а, может быть, и не столько хозяйственным фактором. Артель виделась ядром, центром желаемой советизации местных

ассирийцев. В акте обследования указывалось, что «имеющаяся в этих бараках на 3-й Революционной улице г. Гомеля школа для членов артели крайне разрушена, нет ни одного портрета вождей и лозунгов. Культмассовая работа поставлена чрезвычайно слабо. На национальном языке нет никакой литературы, тяга же к учебе, особенно молодежи, большая».

Упомянутое ранее постановление ЦИК БССР о промышленной артели «Заря Востока» от 6 декабря 1937 г. – также наглядное свидетельство наличия ассирийской «составляющей» в республиканской национальной политике.

Ассирийская школа

Одним из результатов реализации советской национальной политики было создание в Гомеле национальной ассирийской школы. Так, осенью 1934 г. в Гомеле на собрании школьных работников присутствовала заведующая московской ассирийской национальной школой, член Моссовета Янгарова. В своем выступлении, наряду с констатацией того факта, что «только Октябрьская революция дала возможность нам, национальному меньшинству, развивать культуру национальную по форме и социалистическую по содержанию», она представила и конкретную информацию. Было отмечено, что в СССР есть национальные ассирийские колхозы и совхозы, в Москве – школы от 1 до 5 класса, институт, рабфак. И, что особенно важно в рамках рассматриваемой



Никадимус Исаак

темы, в Гомеле – 2 дневных класса для детей и 2 вечерних класса.

Имеющаяся информация относительно гомельской ассирийской школы несколько противоречива. По данным Ю.И. Битиева, в 1937 г. открылся первый ассирийский класс. В 1936 г. из Агдама (Азербайджан) приехала учительница Раби Ширин. Г.С. Битиев вспоминает, что ученики пользовались азбукой-латиницей, книги (учебники), возможно, получали из Тбилиси.



Исакова Манжулия Нисановна в группе агураев. Начало 30-х гг.

Ассирийский класс (классы) был при железнодорожной школе.

Документально подтверждается учительство в гомельской ассирийской школе Алхазовой Анны Агасеевны. Ассирийка по национальности, окончила Институт трудящихся Востока в Москве в 1929 г. До 1934 г. работала в Москве учительницей ассирийской школы и преподавала татарский язык в татарских школах. В Гомеле - с 1934 г., приехала на работу по командировке Наркомпроса СССР. По данным на февраль 1938 г., она вела ассирийский класс железнодорожной школы г. Гомеля.

Выявленный нами комплекс архивных документов даёт основание представить следующую однозначную картину. 3 августа 1934 г. президиум Гомельского горсовета обязал горону «прикрепить учителя для проведения занятий с детьми ассирийцев, обеспечив их пособиями на родном языке». Горсовет и горону (12 августа) обратились в правление общества «Хаядта» с просьбой «направить в наше распоряжение учителя для преподавания в начальной школе и школе для взрослых на ассирийском языке среди населения ассирийцев, проживающих в гор. Гомеле».

Ассирийская школа была организована при 9-й железно-



Тамразов Яков Савельевич

рожной школе Гомеля (бывшая ул. Сортировочная, №8, ныне – ул. Телегина) в 1934/1935 уч. году, как одна из 27 школ города. В 1935 г. в ней было 2 класса с 20-ю учениками.

Центральный печатный орган БССР – газета «Звезда» практически в это же время (номер от 1 сентября 1935 г.) отмечала «расцвет национальных школ», называя русские, еврейские, польские, украинские, немецкие, латышские, литовские, чешскую, цыганскую и ассирийскую школы.

Судьба этой школы типична для всех национальных школ БССР. С конца 1937 г. они закрываются или реорганизуются в «обычные» школы – русские и

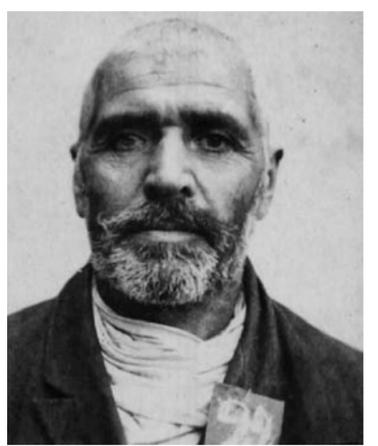
белорусские. Ассирийская школа в СССР национально направленно подпадала под реализацию специального постановления от 24 января 1938 г. «О ликвидации национальных школ и национальных отделений в школах».

До этого в Гомеле некоторое время работала и вечерняя школа для ассирийцев.

Память о Родине. В Иран и обратно

Характерными для местных ассирийцев были миграции в Иран – добровольные или принудительные, краткосрочные и долговременные. Так, в 1930 г. ходатайствовала о выдаче визы на выезд в Персию Юлия Темрава. Мать Григория Мишо и его родной брат Кайу выехали в 1935 г., «так как им стало жить плохо», а двоюродный брат Камбер «был выслан в Иран, по постановлению суда, за кражу и воровство в 1935 г.»

Житель г. Жлобина Гарри Варданян рассказал, что его мама родилась в г. Прилуки (Украина)



Тамразов Савелий Томович

ный переход границы с иранской стороны и был осужден на 2 года заключения.

«Иранская операция»

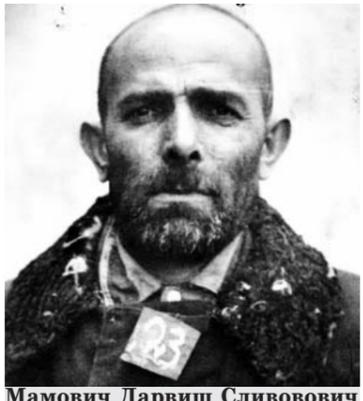
Жизнь ассирийской общины проходила под внимательным контролем органов НКВД. Оснований для этого было достаточно: иностранное гражданство, валютные операции, переход границы, связь с заграничными родственниками, индифферентное отношение к советскому социуму. Собирался соответствующий компромат. Так, в конце апреля 1936 г. начальник Гомельского горотдела НКВД информировал



Удостоверение на жительство Мамовичу Дарвишу.

в 1926 г. Дедушка респондента – Юнан Ушан, бабушка – Исакова Манжулия Нисановна. «А в 1931-1932 гг. они были опять в Иране». После перехода из Ирана. Перевёл контрабандист в районе Ашхабада. Мужчин арестовали, женщин отпустили».

Ассирийцы были весьма мобильны в плане нелегального пересечения границы. Немруд Ишу, прибывший в Персию (г. Урмия) с матерью и братом в 1929 г., «вскорости решили уйти обратно в СССР, так как в Иране не было подходящей работы». В 1933 г. они нелегально перешли границу в районе г. Ашхабада. Весьма показательна ситуация с Агаджаном Абрамовичем Вардаевым. Арестованный органами ГПУ в Гомеле в августе 1933 г. за «валютно-ценностную контрабанду», после отбытия годового срока заключения он был «выслан в административном порядке в Иран, на постоянное место жительства». В 1936 г. Вардаев был вторично арестован органами НКВД в г. Ашхабаде за нелегаль-



Мамович Дарвиш Сливовович

республиканское руководство НКВД сводкой «О деятельности подучётного элемента в связи с приближением первомайских торжеств». В ней, в частности, сообщалось, что «среди отдельных лиц, иностранных подданных, состоящих на оперативном учёте, отмечены эмиграционные настроения – стремление выехать за границу». Бадалов Савелий, Мешу Немруд, Израилев Варда «имеют намерение выехать в Иран, где у них имеются родственники, высланные из пределов СССР за валютно-ценностную контрабанду». И – соответствующая реакция органов безопасности – «перечисленные лица проходят по разработке «Беженцы»».

В циркуляре НКВД СССР от 22 августа 1937 г. «Об иностранцах» подданные Ирана указывались в числе иностранцев, проживавших на территории СССР, в отношении которых было предисано «при наличии компрометирующих данных также отказывать в продлении видов на жительство после истечения срока и выдавать выездные визы».

6 ноября 1937 г. «по подозрению в шпионской работе» был арестован Мамович Дарвиш Сливович. В обвинительном заключении по его следственному делу, утверждённом 15 апреля 1939 г., указывалось, что «проживая в СССР, занимался контрабандной деятельностью, за что в 1933 году был арестован органами НКВД и как ираноподданный административно выслан в Иран, откуда в 1934 году нелегально возвратился в СССР. За нелегальный переход госграницы был судим к 3 годам ИТЛ».



Удостоверение Уршанова о его работе в Школе народов Востока

Продолжение ст. "Ассирийцы БССР в 1920-1930-е гг.: «Этническая Родина» или диаспора? Часть 2-я". Начало на стр. 8.

Вторая половина 30-х гг. отмечается пиком репрессивной политики тоталитарного режима в СССР. 1937 г. – год Большого террора. Пренная национальная составляющая репрессий была доведена до уровня «национальных операций» - «польской», «немецкой», «латышской», проводимых НКВД в отношении многонационального населения, как «врагов народа», «контрреволюционных, шпионских элементов».

31 января 1938 г. политбюро ЦК ВКП(б) предписало НКВД «продолжить до 15 апреля 1938 г. операцию по разгрому шпионско-диверсионных контингентов из поляков, латышей, немцев, эстонцев, финнов, греков, иранцев, харбинцев, китайцев и румын» вне зависимости от их гражданства. При этом предусматривался «внесудебный порядок рассмотрения дел арестованных по этим операциям людей».

В начале февраля 1938 г. начала реализовываться «иранская операция» в отношении ассирийцев БССР. Официальный документ 1939 г. содержит следующую информацию: «В начале 1938 года была спущена директива на периферийные органы НКВД об аресте всех ассирийцев, вне зависимости от наличия на них компрометирующих материалов. 5/II-1938 года с санкции 3-го Отдела Гомельским УНКВД было арестовано 32 ассирийца (из Гомеля и Жлобина. – В.П.), из коих 23 человека освобождено из-под стражи за недоказанность виновности. 5 человек умерло в тюрьме и только на 4 человека дела направлены на Особое Совещание НКВД СССР».

Постановлением Особого совещания при НКВД СССР от 1 сентября 1939 г. Шмуил Бениаминов, Захар Вардаев, как «социально-опасные», были сосланы в Северный Казахстан с семьями сроком на 5 лет. Агаджан Вардаев был заключен в исправительно-трудовые лагеря на 5 лет. Аналогично по постановлению от 11 сентября 1939 г. Дарвиш Мамович – на 3 года. Юшил Тума по постановлению Особого совещания от 15 июня 1938 г. был заключен в ИТЛ на 8 лет.

В тюрьме умерли Исаак Никодимус, Иван Михайлов, Петрус Никола, Нумруд Ишу, Качу Хнаньшев.

Упомянутый ранее гомельский ассириец-коммунист Михаил Уршанов с 1936 г. жил в Киеве, принимал активное участие в национально-культурной жизни местной ассирийской общины. Работал в ассирийской секции Дома народов Востока, Киевском отделении общества «Хаядта». Был арестован в феврале 1938 г. и по решению суда Тройки отбыл 10-ти летнее заключение

на Колыме. Оттуда вернулся совершенно больным в Краснодарский край, где вскоре умер от тяжелого недуга, приобретенного в лагерях.

Арестованные находились в тюрьме под следствием больше года, претерпев моральные и



Фото с фронта. Старший лейтенант Бетхамов Иосиф Шайбасович.

физические мучения. Как правило, первоначально им всем инкриминировалась 68 ст. УК БССР (шпионаж), позже обвинение перекалифицировали на 72 ст. (пропаганда и агитация против советской власти) и 76 ст. (организация деятельности против советской власти). Беспочвенность арестов отмечалась в 1939 г. проверяющими по линии НКВД: «Иранцы, проживавшие в г. Гомеле и г. Жлобине, были арестованы без всяких на то оснований, т.е. на арестованных не было заведено никаких агентурных дел кроме общего списка с установочными данными». «В отношении ассирийцев, УНКВД по Гомельской области, тем более в отношении лиц арестованных в феврале месяце 1938 г., никакими материалами, кроме отдельных биографических данных и частично данных об их спекулятивной деятельности, не располагало». Приведём пример типовой «справки» НКВД: «Справка на Никола Петроса Заевича. 1880 г.р., уроженец г. Урмия - Иран, по национальности ассириец, ирано-подданный, бывший поп, работает ремонтным рабочим обувной артели «3 Пятилетка», женат. На иждивении жена Мария Тальмовна - 1894 г.р., сын Натан - 15 л., дочь Рахиль - 12 л., дочь Зоя - 7 лет. Проживает - Гомель, 3 Революционная ул. бар. №2.

Никола Петрос Заевич прибыл в СССР в 1917 г. во время империалистической войны. До 1932 г. жил в г. Тифлисе и Москве, работал ассирийским попом, в Гомеле занимался чисткой обуви, имел намерение выехать в Иран, но почему-то с дороги в г. Тифлис вернулся обратно в Гомель. Имеет родственников в Турции и во французской колонии «Бейрут».

Никола Петрос антисоветски настроен, проводит а/с агитацию в среде ассирийской колонии.

Подлежит обыску и аресту. Арестованные испытали побои, неоднократное помещение в так называемые камеры-«парилки» (размер: длина – 2 м. 40 см, ширина – 1 м. 45 см, высота – 3 м. 60 см). «Камеры без коек или топчанов. Вентиляция в камерах отсутствует», в которых одновременно содержалось до 20-25 арестованных в положении стоя. «Максимальное и нормальное количество арестованных, могущих содержаться в этих камерах, не более 2-х человек в каждой».

Сохранение жизни для ассирийцев было обусловлено тем, что высшее руководство страны провело очередную «чистку» в системе НКВД в промежутке между «ежовщиной» и «бериевщиной», устраняя реальную конкуренцию карательных органов в советской политической системе. Восстанавливались некоторые нормы «социалистической законности»: продление сроков следствия, прокурорский надзор.

Жизнь во время войны и после

Местная ассирийская диаспора была подорвана арестами 30-х гг. и, фактически, ликвидирована эвакуацией в связи с началом Великой Отечественной войны. Много гомельских ассирийцев попало в Пензу. В эвакуации тоже изготавливали чуни. Оставшиеся пережили все ужасы оккупации вместе со всеми гомельчанами. Им грозило физическое уничтожение, когда немцы принимали их за евреев. Так было и в Гомеле, и в Жлобине. Тамара Александровна Абрамова отмечает, что немцы согнали жлобинских ассирийцев в 1-ю школу и держали сутки, пока не выяснили, что они – не евреи.

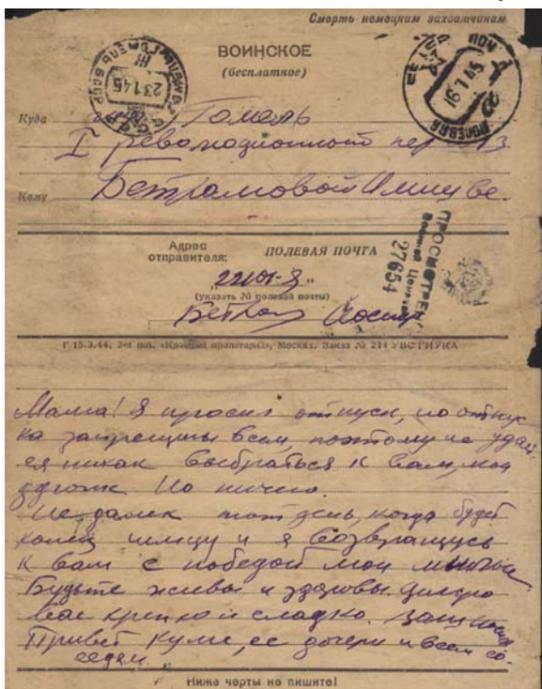
Отец, два брата и сестра Якова Савельевича Тамразова «погибли в пинских болотах». Семья Георгия Мирзоевича Ишу была выслана фашистами из Жлобина в Озаричские концлагеря, печально известные их предназначением в качестве бактериологического оружия на пути наступающей Красной армии.

Воевали ассирийцы-гомельчане с «коричневой чумой», приближая общую Победу. Так, Бетха-



Чуни. Изготовлены современным жлобинским мастером Абрамовым Олегом Ивановичем по традиционной технологии

мов Иосиф Шайбасович, 1922 г.р., по рассказам матери, в 1941 г. поступил в Саратовское танковое училище. Сражался на 1-м Прибалтийском фронте, полевая



Письмо с фронта ст. лейтенанта Иосифа Бетхамова

почта 22101«Я». В письме маме – Илишве Бетхамовой, по адресу: Гомель, 1-й Революционный пер. 3, он писал 14 января 1945 г.: «Недалек тот день, когда будет между конец, и я возвращусь к вам с победой». После ранения в марте 1945 г. находился на излечении в госпитале, полевая почта 35795 «А». Офицер-танкист Бетхамов погиб в апреле 1945 г.

После войны – в 1946-1947 гг. из эвакуации в Гомель вернулось только несколько семей ассирийцев. Альбина Владимировна Мирза вспоминает, что в 50-е годы в Жлобине жило 14 ассирийских семей. Георгий Ишу был первым чемпионом г. Жлобина по шахматам (1947 г.), оставаясь непобедимым до своей смерти в 1968 г.



Молитвенник ассирийцев, хранящийся у жителяницы Жлобина Альбины Владимировны Мирзы

В послевоенное время продолжалось традиционное занятие – изготовление чуни на продажу. Так, в 1951 г. были арестованы и осуждены гомельчане-ассирийцы Битеев Иосиф Павлович, 1882 г.р. и Биталия Мусса Морогович, 1897 г.р. В обвинительных заключениях по их следственным

делам отмечалось следующее. «Битеев нигде не работает и систематически выезжал в Москву, где скупал автокамеры, каучук, бензин и у себя дома по месту

жительства изготавливал резиночуни, которые и продавал на рынке гор. Гомеля, а также у себя на дому по спекулятивным ценам. За продажу резиночуни Битеев задерживался 11.2.49 года, 3.4.49 года, 11.6.50 года. Кроме того, Битеев продавал изготовленные резиночуни через своих дочерей Марию и Анну Битеевых, которые также неоднократно задерживались в момент продажи чуни». «Биталия, работая чистильщиком обуви на ул. Карповича, около Центрального рынка, занимался запрещенным промыслом, т.е. скупал автокамеры, бензин, каучук и у себя изготавливал резиночуни, которые потом продавал по спекулятивным ценам на ул. Карповича, т.е. по месту чистки обуви».

Георгий Семёнович Битеев, проживавший в г. Злынка, в 90-е годы, будучи в преклонном возрасте, изготавливал чуни и продавал их в Гомеле.

В наши дни в Гомеле и Жлобине живёт небольшое количество этнических атураев, сохраняя основные компоненты своей этнокультуры, храня и почитая память о своих предках. Жлобинский мастер Олег Иванович Абрамов продолжает производство чуни по традиционной технологии. В семье Альбины

Владимировны Мирзы хранится древний ассирийский молитвенник. Поддерживаются родственные и этнические связи с ассирийской общиной украинского Нежина. Белорусские ассирийцы стараются побывать в этом городе и совместно отпраздновать свои национальные праздники.

Нина Симонова



Кепа тымана

Брихева юма! Д-мин ганта шмаяна
Ана мучихли ха кепа шитрана.
Аллу на нкырува Шамаш на-трана
Мара д-Бет-бахра уп алма басмана.
Мах билура ав кепа мабруке-ле,
Ка гильяна ав катий бичья-деле.
Дыйеле б-кепа ха биша-сатана
Кад лвишеле б-кума таннина-зabtана.
Пкыdle ав б-кошуну д-итле

сывьяна
Кад б-шакилле минни о кепа басмана.
Малахе д-шмайа буд д- ай ылта шмылун
В кати гав дэйра д-Хормизд мусиклун.
Анне малахе кад рышлун бйад кепа
В дылун д - чукбинтела хувва би сэпа,
Пльшлун ам д-ав ахылкарса-малдйана
Мхилун у крымлун ав биша хэлана.
Мин ав юма данан мавуревах б-кейпа
Гаминнах б Шамаш у хадах би кепа.

Перевод:

Счастливым день! Из небесного сада
Я нашла Камень чудесный,
На котором был изображен Шамаш – хранитель
Дома Света и даритель здравия.
Подобно кристаллу сей Камень светится,
К откровению меня приглашает
Прослышал о Камне тот биша в сатана -
Бес, облаченный в черные одеяния.
Призвал он своих воинов,
Дабы они отняли у меня тот Камень целебный.

Ангелы в небе узнали об их планах,
И меня в монастырь Раббан Хормуз подняли.
Ангелы, будучи пробуждены целебными свойствами камня
И узнав о том, что Змий вооружен мечом,
Схватились в бою с этим Ахылкарс - искусителем
И побили они беса сильного, победили его.
С этого дня мы живём с удовольствием
Верим Богу Солнца и радуемся Камню.
2017 г. гор. Крымск, Краснодарский край.

27 апреля по благословению ректора Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых Кирилла и Мефодия митрополита Волоколамского Илариона в конференц-зале ОЦАД состоялось открытие IV международной патристической конференции «Преподобный Ефрем Сирин и его духовное наследие».



Церемонию открытия возглавил митрополит Иларион, тепло приветствовавший участников и гостей форума в стенах Общецерковной аспирантуры. С приветствиями выступили профессор новозаветной экзегетики Баламандского Богословского ин-

Конференция, посвященная Ефрему Сирину



ститута святого Иоанна Дамаскина архимандрит Иаков (Халиль) (Антиохийский Патриархат), священник Жан Акики (Университет Святого Духа, Каслик, Ливан), архимандрит Рабан Роджер-Юсеф Ахрасс (Сиро-Яковитская Православная Церковь), профессор священник Баби Варгезе (Маланкарская Ортодоксальная Семинария, Коттаям, Индия), декан Свято-Владимирской православной семинарии в Нью-Йорке протоиерей Джон Бэр. На открытии присутствовал Представитель Патриарха Антиохийского и всего

Востока при Патриархе Московском и всея Руси митрополит Филиппопольский Нифон. В рамках I сессии «Жизнь, творения, переводы и рукописное наследие преподобного Ефрема Сирина» основной доклад сделал митрополит Иларион.



В числе участников конференции - викарий Западно-Американской епархии Русской Зарубежной Церкви, декан Института богословских исследований имени святителей Афанасия и Кирилла Александрийских епископ Сакраментский Ириной (Стин-



берг), игумен Дионисий (Шленов) (Московская духовная академия), иерей Михаил Желтов (ОЦАД), священник доктор Доминик Сербело (Доминиканская епархия Тулузы, Франция), священник Никодим Юханаев (Ассирийская Церковь Востока в Армении), профессор евангелической теологии Карл Пинггера (Марбургский университет, Германия), профессор теологии Джеффри Уикс (Университет Сент-Луиса, Миссури, США), профессор Кэтрин Э. Маквей (Принстонская богословская семинария, Нью-Джерси, США), профессор Уте Поссекель

(Гарвардская школа богословия, Кэмбридж, Массачусетс, США), доктор Эмилиано Фьори (Университет имени Гумбольдта, Берлин, Германия), профессор Ханна Хант (Открытый университет, Милтон-Кинс, Великобритания), профессор теологии Мартин Тамке (Университет Георга-Августа, Гёттинген, Германия), Сабино Кьяла (община Бозе, Остуня, Италия), Адальберто Майнарди (община Бозе, Остуня, Италия), заведующий кафедрой богословия ОЦАД А.Р. Фокин, Григорий Кессель (Австрийская Академия наук, Вена, Австрия), Е.В. Барский (Церковно-научный центр «Православная Энциклопедия»), Е.А. Заболотный (ЦНЦ «Православная Энциклопедия»), М.Г. Калинин (Московская духовная академия, ОЦАД).

IV международная патристическая конференция «Преподобный Ефрем Сирин и его духовное наследие» проходила с 27 по 29 апреля. doctorantura.ru

II место в конкурсе чтецов

16-ти летняя ассирийка из села Верхний Двин Атурина Юханаева приняла участие в республиканском школьном "Фестивале чтецов стихотворений" на армянском языке.

Атурина учится в средней школе вышеуказанного села. Она уже с младших классов отличается своей артистичностью. Атурина мечтает стать великой актрисой, и, можно сказать, она на верном пути к достижению своей цели. Атурина приняла участие в районной олимпиаде по чтению стихов и прошла все туры олимпиады, где принимали участие лучшие чтецы всего Арагатского марза. И в этой олимпиаде она победила.

Следующим шагом было участие в республиканском кон-



курсе чтецов. Атурина читала стихи армянских писателей Маро Маргарян " Не плачь " и Сильвы Капутикян "Поминование". Наша ассирийка произвела сильное впе-

стихотворений

чатление на членов жюри, среди которых были литературоведы и видные актеры Армении. Из 96 учеников Атурина Юханаева победила, заняв 2-е место. Первое место занял ученик из Арцаха (Нагорный Карабах). Победителям 1 и 2 мест вручили компьютер и грамоту.

Все присутствующие узнали, что она ассирийка, которая учится в русской школе и завоевала 2-е почётное место. Судьи были в восторге от нашей ассирийки. Отметим, что Атурина отлично учится в школе, и активно участвует в культурной и духовной жизни ассирийцев Армении.

Поздравляем Атуруину Юханаеву с победой и желаем ей новых высот. assyrianchurcheast.am

Мозаика из Эдессы

На обнаруженной археологами мозаике 561/562 года из благословенного города Урха (Эдесса) изображены символы 4 евангелистов и сделана надпись на классическом сирийском языке. Том самом, который мы теперь называем "лишана атика", "старым" языком. А тогда это был живой язык, на нём говорили, писали и оставляли на память прекрасные произведения.

Вот эта надпись, например, гласит: "В год 873-й (селевкидской эры,- прим Р.Б.), этот дом был украшен мозаикой во дни настоятеля монастыря Маны, Хелписса, Юханнана, Алка (?) и Авды. священников из Амеда".

Многое, очень многое, утеряно нами в течение веков непрерывной борьбы за само своё существование. Сколько прекрасного могли ещё сотворить наши предки, будь у них возможность?! К сожалению, в целые периоды истории, они вынуждены были просто биологически выживать.



Зачастую, на протяжении жизни нескольких поколений. Поэтому так мало среди нашего народа людей Искусства, представителей творческой элиты.

А ведь, когда убито Творчество, то, что остаётся в народной Душе?

Роланд Биджамов

День ассирийского языка

21 апреля в школе села Верхний Двин Арагатского марза было проведено мероприятие,



посвященное "Дню ассирийского языка". Мероприятие было организовано учителями ассирийского языка, под руководством



директора школы Лазаревой Аиды Николаевной.

Были приглашены высоко-



поставленные представители из правительства РА, представители ассирийской общины Армении, интеллигенция села. Программа



была оснащена патриотическими песнями и стихами, стихами о языке, танцами, сценировками. В конце мероприятия были



озвучены результаты олимпиады по ассирийскому языку, которое было проведено 18 апреля. Из



участников 7, 8, 9 классов первое место занял Абрамов Иосиф, второе место Бадалян Лаура, третье место Амбарцумян Нонна, из участников же 10, 11, 12 классов



первое место заняла Юханаева Александра, второе Мирзоева Диана, третье место заняли Сергеева Сара и Юханаева Атурина. Священник Ассирийской Церкви Востока в Армении отец Никадим Юханаев поощрил победителей и наградил сувенирами на ассирийскую тему. assyrianchurcheast.am

Президент Армении Серж Саргсян поздравил ассирийскую общину с Новым годом - Хаб-Нисаном.

Как сообщает пресс-служба главы армянского государства, в поздравлении отмечается: «Сердечно поздравляю ассирийцев Армении с Новым годом - Хаб-Нисаном.

Желаю нашим ассирийским сестрам и братьям счастья и успехов в новом году.

Желаю, чтобы вместе с этим праздником, символизирующим возрождение природы, новое возрождение пережили ассирий-



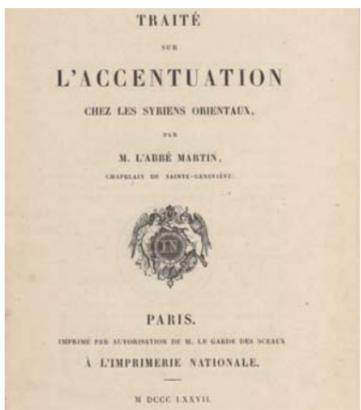
ская община Армении, армяно-ассирийская многовековая дружба и наши многослойные культурные отношения. Пусть этот прекрасный весенний праздник

принесёт новое веселье и радость для наших ассирийских соотечественников.

Власти Армении с особым вниманием и заботой относятся к проблемам и нуждам всех проживающих в Армении национальных общин, в частности, ассирийской общины. Эту нашу линию мы продолжим и впредь будем развивать.

Поздравляю с Хаб-Нисаном!». news.am

Трактат Юханнана бар Зб'би по пунктуации



Трактат Юханнана бар Зб'би по пунктуации (Traité de Jean Bar-Zubi sur l'accentuation chez les Syriens orientaux par M. l'abbé Martin), в отличие от его знаменитых грамматик, "Большой" и "Малой", написанной им в сти-

хах, был опубликован и вошёл в научный оборот.

Николай Селезнёв пишет: "Вклад Бар Зб'би в изучение классического сирийского языка весьма существен. П.К. Ковковцов (1861-1942) в своём примечании к русскому изданию «Краткого очерка истории сирийской литературы» Уильяма Райта (1830-1889) воспроизводит характеристику исследователя истории сирийской грамматической традиции Адальберта Меркса (1838-1809), считавшего Бар Зб'би «величайшим несторичанским грамматиком» («maximus Nestorianorum grammaticus, qui partem Grammaticae euphonicam atque ad recitationem pertinentem aeque descripsit ae philosophiae studio deditus funditus etymologiam et syntaxin tractare conatus est»).

Роланд Биджамов

Епископская хиротония в Арбилье

7 мая 2017 года в церкви Мар Юханан Мамдана (Иоанна Крестителя) в городе Арбиль была совершена епископская хиротония. Священник Тияри Джонсон был возведён в сан епископа и принял новое епископское имя - Мар Абрис Авшалим. Хиротония была совершена под руководством Его Святейшества католикоса-патриарха Ассирийской Церкви Востока Мар Гиваргиса Сльва III в сопровождении митрополитов и епископов АЦВ из разных епархий. Новый епи-



скоп Мар Абрис Авшалим возглавит епархию города Арбиль и окрестных деревень. assyrianchurcheast.am

В восточной части г. Мосула обнаружен ассирийский дворец

Ещё один царский дворец в Ниневии был найден под гробницей пророка Ионы. Как известно, террористы после захвата Мосула взорвали шиитскую мечеть Наби Юнус, которая по представлениям террористов противоречила нормам ислама. Сведения о возможном нахождении под мусульманской святыней древнего ассирийского дворца была у археологов ещё в 70-е годы прошлого столетия, однако проводить раскопки под действующей мечетью никто не осмеливался. И вот, то что не сделали археологи сделали террористы, они буквально как кроты прорыли под руинами мечети лазы достигнув руин дворца.



Археологи, работающие в разрушенной боевиками ИГ гробнице пророка Ионы в Мосуле, исследуя фундамент гробницы, неожиданно наткнулись на тоннель, прорубленный террористами под гробницей. Тоннель привёл исследователей к прежде неизвестному учёным ассирийскому дворцу. Очевидно, что игиловцы прорубили тоннель для добычи древних артефактов, которые, как известно, они продают на чёрном рынке. Археолог Лайла Салих, руководящая раскопками, предполагает, что грабители могли вынести через тоннель сотни если не тысячи бесценных артефактов.

Внутри тоннеля археологи обнаружили мраморную стелу с клинописной надписью, сделанной в 672 г. до н. э. по приказу ассирийского царя Асархаддона



(681-669 до н. э.). В стеле в числе прочего идёт речь о восстановлении царем Вавилона, разрушенного его отцом Синнахерибом (705-681 до н. э.).

Исследователи установили, что найденный дворец был построен для Синнахериба, затем реновирован при его сыне Асархаддоне и еще раз перестроен

его внуком Ашшурбанипалом (669-627 до н. э.). В 612 г. до н. э. дворец был частично разрушен при осаде Ниневии вавилонянами и мидянами.

В другом месте туннеля археологи обнаружили скульптурные рельефы, изображающие богинь, совершающих ритуальное возлияние. Профессор Элеонора Робсон из Британского института изучения Ирака предположила, что рельеф мог украшать женские покои дворца. Кроме того были обнаружены изваяния крылатых быков, которые по всей видимости охраняли вход во дворец.

Эдгар Битбунов

Олимпиада по ассирийскому языку



18 апреля 2017 года в средней школе села Верхний Двин Арагатского марза была проведена олимпиада по ассирийскому языку. Уже третий год проводится олимпиада по ассирийскому языку среди учеников с 7 по 12 классы обучения.

Напомним, что ассирийский язык на государственном уровне

преподаётся в 5 школах Армении. Самым большим ассирийским селом является Верхний Двин. Под руководством директора школы, А.Н. Лазаревой, преподаватели ассирийского языка Ж.О. Юханаева и Н.Г. Абрамова усердно пытаются сохранить наш родной язык и передать как можно больше знаний подрастающему поколению.

Выражаем благодарность учителям, которые преподают наш язык, как в школах ассирийских сёл В. Двина, Арзни, Койлясар (Димитров) и Шагриар (Нор Артагерс), так и в русской школе им. Пушкина г. Еревана, в которой ассирийский язык изучают дети

других национальностей.

Божьей помощью олимпиада будет организована также в других сёлах. Победители олимпиады будут награждены от Ассирийской Церкви Востока. Результаты будут оглашены на предстоящем празднике посвящённом ассирийскому языку, который пройдёт в школе села В. Двин. assyrianchurcheast.am



Во Франции выбрали самую красивую ассирийку

Во французском г. Сарселле, где проживает самая крупная община ассирийцев во Франции прошёл конкурс красоты - "Ассирийка Франции 2017". В финальной части конкурса приняло участие 12 девушек, из которых строгое жюри определило самую красивую из красивейших в ассирийской диаспоре "5-ой Республики".



Мероприятие прошло с размахом, на нём присутствовало около 500 человек, а весёлое настроение обеспечивали известные ассирийские певцы Фармо Маркус, Джони Джалил и Джули Шамун специально приглашённые на мероприятие.

Конкурсанткам было предложено продемонстрировать свою красоту в различных амплуа, основным же лейтмотивом мероприятия была "Франция 40-х годов". Девушки подготовились основательно, модные костюмы середины 20-го столетия в стиле Коко Шанель были предложены зрителю и жюри.

Хочется отметить, что для определения самой красивой ассирийки Франции для членов жюри не потребовалась такая тра-



диционная для конкурсов красоты дисциплина, как демонстрация прелестей женской красоты в купальниках. Строгий нрав восточных красавиц изначально исключил эту идею в зародыше.

В итоге, жюри определило финалисток конкурса. Ими стали: Мисс красоты - Флорин Яббас, вице мисс - Ванесса Окмен, третье место - Жаклин Качмас.

Эдгар Битбунов



Якуб Шахин - победитель песенного конкурса "Арабский идол"



Несколько месяцев назад Якуб Шахин, житель Вифлеема с Западного берега р. Иордан принял решение участвовать в песенном конкурсе "Арабский идол", благодаря чему получил известность во всём арабском мире.

Шахин выдвинулся участником конкурса от Палестины. Он поразил аудиторию и судей своим сладким голосом, красивой внешностью и проникновенным исполнением классических арабских песен. Он поистине стал украшением ежегодного развлекательного конкурса, который привлекает внимание миллионов телезрителей на Ближнем Востоке и в мире.

Восхождение Якуба Шахина к славе вызвало волнение не только

в Палестине, где он родился и вырос, но и в другом уголке региона: в северном Ираке. Ассирийцы всего мира молниеносно распространили информацию об участии своего соотечественника на престижном шоу. И действительно рассказав на конкурсе о своей биографии Шахин озвучил, что он является представителем небольшой общины ассирийской нации в Палестине и прихожанином Сирийской Православной Церкви.



Пятидесятая христианская община Палестины базируется в основном в двух соседних городах - Иерусалиме и Вифлееме, в обоих городах есть ассирийские

кварталы. Якуб Шахин, фактически является потомком беженцев христиан, которые в начале 20-го века подверглись геноциду в Османской Турции. Тысячи сиро-православных христиан, являвшихся частью ассирийского народа проживавшего в пределах Османского влияния на территориях современной Турции, Ирака, Ирана и Сирии оказались в числе беженцев оказались в Палестине вместе с армянами, понтийскими греками.

Таким образом, перед нами потомок беженцев, совершивший головокружительное восхождение на пик музыкальной славы, он с честью представил и объединил своим талантом два народа - палестинцев и ассирийцев, ввергнутых в войны и лишения, но переполненных радостью великой победы своего соотечественника на международной эстрадной арене.

Выдержки из статьи журналиста А. Шамса. ajammc.com Эдгар Битбунов

Объявление!

Уважаемые ассирийцы! Два года подряд в ассирийских сёлах Армении В. Двине и Арзни Ассирийская Церковь Востока проводит летний лагерь "Возрождение духовной жизни ассирийцев" для учащихся с 1 по 7 классы. Все занятия проводились на ассирийском языке под руководством священника Никадима Юханаева и с помощью волонтеров.

Обращаемся ко всем неравнодушным ассирийцам с просьбой оказания финансовой помощи для проведения лагерей для ассирийских детей. Будем признательны всякой поддержке.

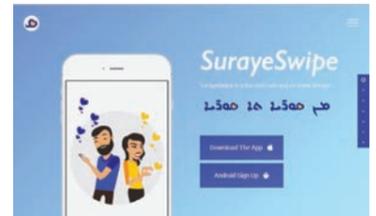
Реквизиты для перечислений: ARMBUSINESSBANK USD AccountNumber 1150000281480101 EUR Account Number 1150000281480104 RUR Счетполучателя : 11500446691458 Тел. св. Никадима Юханаева: (viber) +37493507571, email: shamashaarm@yahoo.com, skype: shamashanika

Сеть для общения молодёжи

Присоединяйтесь к ассирийской социальной сети SurayeSwipe!

Цель соц. сети - объединить ассирийскую молодёжь по всему миру и способствовать организации молодёжных встреч.

Приложение доступно для телефонов с iOS и Android и на данный момент абсолютно бесплатно. В самое ближайшее время в ней будут доступны все необходимые функции, сейчас можно зарегистрировать свою страничку, используя аккаунт в Facebook. surayeswipe.com - официальная страница приложения. Георгий Слывус



Братья Биткаш - победители Чемпионата России

В Москве в центре боевых искусств прошёл Чемпионат России по кекусин-кан каратэ среди мужчин и женщин в дисциплинах кумитэ и ката. Победителями соревнований в своих весовых категориях стали нальчане Эмиль и Давид Биткаш.

Эмиль Биткаш является учеником тренера Дмитрия Котовицкого и в настоящее время руководит клубом единоборств «Кайман» в столице Кабардино-Балкарии. В этом году он уже в третий раз стал чемпионом России по кекусин-каратэ (IFK, KAN), заняв 1 место в весовой категории до 80



кг. А вот его младший брат, 28-летний Давид Биткаш, стал чемпионом России впервые. Давид занимается в нальчикском клубе «Кайман» и выступает в весовой категории до 90 кг. По материалам kavtoday.ru

Внимание: разыскиваются родственники!

Рамина Шамуил из США ищет своих родственников в России! (Имеется в виду, в том числе и в бывших республиках СССР – прим. редакции).

На фотографии - Элия Пира Авшалем / Элия Лазарь Йонан (Авшалем - родной брат Шамуила, дедушки Рамины Шамуил).

До 1914 г. он переселился на территорию России из деревни Шибане (Урмия, Иран).

По всем вопросам обращаться в редакцию газеты "Хабре". Георгий Слывус



Газета "Ассирийские новости"

Редакционная коллегия: Заместитель главного редактора к.т.н. Алексей Тамразов, к.п.н. Роланд Виджамов, Ирина Саградова-Гаспарян. Издаётся ежеквартально. Распространяется бесплатно. Тираж 1000 экз. Свидетельство о регистрации: серия 33 № 1002-277-ПР от 26.11.10 г. выданное Главным управлением юстиции Запорожской облгосадминистрации.

Номер набран и отпечатан в типографии "Колор-принт" ФООП Высочин О. В., г. Запорожье.

Учредитель и главный редактор: Бадари Гиваргис Барчамович. Украина, 69063, г. Запорожье, ул. Горького, 55, кв. 77, e-mail: assyriandiaspora@ukr.net www.assyriannews.at.ua тел./факс: +38 (061) 764-58-23, моб. +38 (067) 174-35-87.

Редакция может опубликовать статьи в порядке обсуждения, не разделяя мнение автора. Ответственность за содержание статьи несёт автор.